

## Beste klant,

U heeft een faxtoestel gekocht, dat het gebruik van extra telefoons, in het bijzonder, draadloze telefoons, ondersteunt. Verder is uw faxtoestel met functies uitgerust waarmee het voor u makkelijk te installeren en te bedienen is. Hieronder vindt u een overzicht van enkele van de belangrijkste functies van uw faxtoestel.

### FAXBERICHTEN VERZENDEN

Om een faxbericht van meer dan 1 pagina te verzenden, legt u 1 vel tegelijk in de papierinvoer. Als uw toestel voorzien is van een ingebouwd antwoordapparaat, dan is het bovendien in staat om faxberichten in het geheugen op te slaan, op het moment dat het thermisch papier op is. In het geheugen opgeslagen documenten worden afgedrukt zodra u een nieuwe rol thermisch papier heeft geïnstalleerd.

### GEBRUIK VAN EXTRA (DRAADLOZE) TELEFOONS

Uw faxtoestel biedt u de ondersteuning voor gebruik van extra telefoons als ook andere moderne draadloze telefoon-toestellen, zolang ze geschikt zijn voor het PTT-net. Als u een inkomend gesprek heeft aangenomen op een extra telefoon heeft u nog steeds de mogelijkheid om het gesprek naar de fax te verbinden of andersom. Zelfs als het ingebouwde antwoordapparaat al is aangesprongen, kunt u op een extra telefoon nog opnemen en wordt het antwoordapparaat uitgeschakeld. Het verbinden van gesprekken tussen de verschillende extra telefoons is afhankelijk van de extra telefoons zelf.

### HELP TOETS

Om optimaal gebruik te kunnen maken van de functies van uw faxtoestel is uw apparaat uitgerust met een HELP toets. Als u deze toets kort indrukt, wordt een overzicht geprint van alle belangrijke functies met een korte beschrijving.

### INSTALLATIE HULP



HELP

De HELP toets helpt u ook bij het installeren van uw faxtoestel. Als u de HELP toets minstens 2 seconden ingedrukt houdt, wordt een pagina uitgeprint. Als u de aanwijzingen op deze pagina volgt, en de vragen in het display beantwoordt, wordt u in stappen door het installatieprogramma gevoerd, zo wordt uw faxtoestel automatisch geconfigureerd. Als u in een later stadium een extra telefoon (bv. draadloze) wilt installeren, kunt u de INSTALLATIE HULP nogmaals doorlopen, en de configuratie wordt aangepast.

### CONFIGURATIE SERIEEL/PARALLEL

Uw faxtoestel is zo ontworpen dat het goed samenwerkt met andere telecommunicatieapparatuur, zoals bv. draadloze telefoons, externe antwoordapparaten of PC-modem, die op dezelfde lijn zijn aangesloten. In de seriële configuratie heeft uw faxtoestel volledige controle over het gedrag van alle andere, extra telefoons. In de parallelle configuratie daarentegen heeft uw faxtoestel slechts gedeeltelijke c.q. geen controle over het gedrag van de andere telefoons. Met behulp van de INSTALLATIE HULP wordt er voor gezorgd dat uw faxtoestel en uw extra telefoons optimaal met elkaar samenwerken, ongeacht de gekozen configuratie.

### FAX SCHAKELAAR/KLOK ☹

Na het doorlopen van het installatieprogramma heeft uw faxtoestel zich zo ingesteld dat hij automatisch omschakelt tussen de DAG- en de NACHT-instelling. De ingebouwde "KLOK" zorgt ervoor dat het apparaat zich om 22:00 in de nachtstand en om 06:00 in de dagstand omschakelt. U kunt deze uren uiteraard wijzigen, volgens uw eigen voorkeur, of de KLOK zelf aan- en uitschakelen. Het pijltje in het display toont de actuele instelling.

### DAG MODUS ☼ EN NACHT MODUS ☾ (ZONDER/MET INGEBOUWD ANTWOORDAPPARAAT ☺)

In de DAG-modus wordt er van uit gegaan dat u thuis bent, en dat u geïnformeerd wilt worden over alle inkomende gesprekken. Afhankelijk van de configuratie, worden faxberichten na 1 keer bellen ontvangen. Voor het beantwoorden van een inkomend telefoongesprek heeft u voldoende tijd. Als uw faxapparaat voorzien is van een ingebouwd antwoord-apparaat dan springt dit na geruime tijd aan. In de NACHT-modus worden faxberichten ontvangen zonder dat de telefoon overgaat (opm: het kan voorkomen – afhankelijk van de aansluiting – dat een extra telefoon 1 keer overgaat. Als u in de nacht wordt opgebeld en u heeft geen ingebouwd antwoordapparaat dan belt het faxtoestel zachtjes. Indien uw toestel voorzien is van een ingebouwd antwoordapparaat heeft u zelfs de mogelijkheid om helemaal ongestoord te blijven in de nacht. Afhankelijk van uw NACHT instelling, worden zowel de faxberichten alsook de inkomende telefoongesprekken zonder bellen ontvangen en kunt u ongestoord slapen of werken.

# VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

## Belangrijke informatie voor een veilige installatie:

- Sluit nooit uw faxtoestel aan op het stroom- of op het telefoonnet tijdens een onweer.
- Sluit nooit de telefoonconnector aan in vochtige ruimten, behalve als de stopcontacten speciaal ontworpen zijn voor vochtige omstandigheden.
- Raak nooit telefoon- of stroomkabels aan die niet geïsoleerd zijn, behalve als de telefoonkabel niet is aangesloten op de telefoonlijn en/of als de stroomkabel niet is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Installeer nooit het faxtoestel in de buurt van een radiator of een airco.
- Plaats het faxtoestel op een vlak oppervlak en zorg voor een minimum afstand van 30 cm tussen het faxtoestel en andere apparaten en voorwerpen.
- Zorg ervoor dat uw faxtoestel stabiel en recht op het draagoppervlak staat. Mocht het faxtoestel vallen, kan het beschadigd raken en/of mensen verwonden, vooral kleine kinderen.
- Zorg ervoor dat de lucht vrij rond het faxtoestel kan circuleren. Gebruik het faxtoestel niet in gesloten dozen, kasten, meubels, enz. Laat een vrije ruimte van 10 cm rond de ventilatieroosters van het faxtoestel. Dek nooit het faxtoestel af (tafelkleden, papier, enz.). Plaats het faxtoestel niet op bedden, tafelkleden, kussens, sofa's, tapijten of ander zachte oppervlakken, omwille van het gevaar op oververhitting en bijgevolg op brand.
- Zorg ervoor dat de kabels veilig liggen (gevaar van struikelen, schade aan het snoer of aan het faxtoestel).

## Belangrijke informatie voor een veilig gebruik:



***Stel nooit uw faxtoestel bloot aan regen of enige andere vorm van vocht, dit om het risico op elektrische schokken of brand te vermijden.***

***Bij onweer haalt u zowel de telefoon- als de voedingsstekker uit het stopcontact. Als u het faxtoestel niet kan uitschakelen, gebruikt u het gewoon niet en telefoneert u ook niet, omwille van het gevaar op blikseminslag en/of schade aan het toestel. Een uitzondering hierop is de draadloze telefoon die losgekoppeld is van het basisstation.***

***PAS OP, openen van de klep in de bodem van het papiercompartiment uitsluitend door de erkende service dealer, in verband met gevaar voor een elektrische schok!***

- Gelieve alle waarschuwingen en instructies door te nemen en ze nauwgezet op te volgen.
- Vermijd het gebruik van het faxtoestel in direct zonlicht.
- Haal zowel de telefoon- als de voedingsstekker uit het stopcontact voor u het faxtoesteloppervlak schoonmaakt. Gebruik nooit vloeibare of gasvormige schoonmaakmiddelen (spuitbussen, schurende middelen, poetsmiddelen,...).
- Raak nooit de voedingsstekker of de telefoonstekker aan met natte handen.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het faxtoestel terechtkomen, anders bestaat er gevaar op elektrische schokken of andere verwondingen en ernstige schade aan het faxtoestel. Mocht er toevallig toch vloeistof in het faxtoestel terechtkomen, dient u meteen de stekker uit het stopcontact te halen en het faxtoestel aan te bieden voor een grondig onderzoek.
- Plaats geen zware voorwerpen op het faxtoestel.
- Blokkeer nooit de ventilatie-openingen van het faxtoestel.
- Indien er een breuk in het display ontstaat, kan er een matig irriterende vloeistof uitstromen. Vermijd huid- en oogcontact.
- Mocht de behuizing, en in het bijzonder de stroomkabels van het faxtoestel beschadigd raken, haalt u de stekker uit het stopcontact en contacteert u uw service centre. De behuizing van uw faxtoestel mag enkel geopend worden door erkend servicepersoneel.

## Andere instructies:

- Als u uw faxtoestel niet heeft aangesloten op het elektriciteitsnet, zal het helemaal niet werken – zelfs de telefoon niet.
- Als u merkt dat het faxtoestel niet meer naar behoren werkt of de kwaliteit van de functies vermindert, ook al werd het toestel steeds gebruikt volgens de bedieningsinstructies, kunt u beter uw faxtoestel grondig laten onderzoeken.



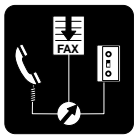
## 1 INLEIDING



## 2 INSTALLEREN



## 3 BASIS INSTELLINGEN



## 4 DE FAXSCHAKELAAR



## 5 DE TELEFOON

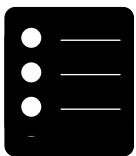


## 6 DE FAX



## 7 HET ANTWOORDAPPARAAT

*(alleen voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat)*



## 8 ANDERE FUNCTIES



## 9 STORINGEN EN HET OPHEFFEN DAARVAN



## 10 APPENDIX

INLEIDING

INSTALLEREN

BASIS  
INSTELLINGEN

DE  
FAXSCHAKELAAR

DE TELEFOON

FAX

HET ANTWOORD-  
APPARAAT

ANDERE FUNCTIES

STORINGEN EN HET  
OPHEFFEN DAARVAN

APPENDIX

---

# Inhoud

<b>1 Inleiding .....</b>	<b>3</b>	<b>6 De Fax .....</b>	<b>26</b>
Belangrijke informatie .....	3	Faxberichten verzenden .....	26
Overzicht van het toestel .....	3	Drukkwaliteit verbeteren .....	27
Toekenning van de toetsen voor faxtoestellen zonder ingebouwd antwoordapparaat .....	4	Verzendrapport – foutrapport .....	28
Toekenning van de toetsen voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat .....	5	Faxjournaal .....	28
Beschrijving van het apparaat .....	6	Documenten ontvangen in het geheugen – Papierloze faxontvangst (alleen voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat) .....	28
Functieoverzicht .....	7	Ontvangst op afroep .....	29
<b>2 Installeren .....</b>	<b>8</b>	Snel oproepen .....	29
de juiste positie .....	8	Faxoproep met subadressen .....	29
op het telefoonnet aansluiten .....	8	<b>7 Het antwoordapparaat .....</b>	<b>30</b>
het kruisnoer aansluiten op de hoorn .....	8	(alleen voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat) .....	30
de hoorn op de fax aansluiten .....	8	Het antwoordapparaat in-/uitschakelen .....	30
netaansluiting .....	8	De meldtekst opnemen en weergeven .....	30
andere telecommunicatie apparatuur aansluiten .....	8	De lengte van de opname instellen .....	31
plaatsen of verwijderen van thermisch papier .....	8	Berichten afluisteren .....	32
Installatie Hulp .....	8	Volume van berichten .....	32
Plaats van het basisstation van draadloze telefoons .....	8	Bericht wissen .....	32
Op een huis telefoon systeem (HTS) aansluiten .....	9	Automatisch berichten doorsturen .....	33
Op een telefooncentrale (PABX) aansluiten .....	9	Een telefoongesprek opnemen .....	34
Toon- of pulskiesfunctie/PABX instelling .....	9	VIP code .....	34
<b>3 Basis instellingen .....</b>	<b>11</b>	Afstandsbediening .....	35
Taal van display en rapporten .....	11	Zo stelt u uw fax in voor de afstandsbediening .....	35
Tijd en datum invoeren .....	11	Afluisteren en bedienen op afstand .....	35
Uw naam en uw nummer invoeren .....	12	<b>8 Andere functies .....</b>	<b>37</b>
Belsignaaltypes .....	13	Een document kopiëren .....	37
Geluidssterkte van het belsignaal .....	13	EASYLINK – andere telecommunicatie apparatuur instellen .....	37
Volume van de luidspreker .....	13	Functie HULP .....	38
<b>4 De faxschakelaar .....</b>	<b>14</b>	Kort kies en telefoongidslijst .....	38
Alternatieven met de faxschakelaar – DAG/NACHT/KLOK .....	14	Faxontvangst: EXPERT .....	39
De faxschakelaar in combinatie met extra toestellen ....	14	<b>9 Storingen en het opheffen daarvan .....</b>	<b>40</b>
Configuratie: SERIEEL .....	14	Service code .....	43
Configuratie: PARALLEL .....	15	<b>10 Appendix .....</b>	<b>44</b>
KLOK – Modus .....	15	Technische specificaties .....	44
DAG – Modus .....	16	Lijst met verklarende termen .....	45
NACHT modus – voor faxapparaten ZONDER ingebouwd antwoordapparaat .....	18	Index .....	46
NACHT modus – voor faxapparaten MET ingebouwd antwoordapparaat .....	19	Uw internationale garantie .....	51
<b>5 De telefoon .....</b>	<b>20</b>		
Opbellen .....	20		
Nummer herhalen .....	20		
Belleridentificatie .....	20		
Een nummer wissen uit de lijst van herkiezen/bellers .....	21		
Kort kies .....	22		
Telefoongids .....	23		
Kortkiesnummers of telefoongidsnummers verbeteren of wissen .....	24		
Kiezen zonder de hoorn op te nemen .....	24		
Handenvrije bediening (alleen bij faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat) .....	24		
Uitschakelen van de microfoon .....	25		
Gesprekken doorverbinden .....	25		



## 1 Inleiding

### Belangrijke informatie

**Aansluiten op de telefoonlijn:** Uw faxtoestel werd getest in overeenstemming met de standaarden UL 1950, EN 60950 of IEC 950 en mag enkel gebruikt worden op netwerken die voldoen aan deze normen.

**Stoorstralingsonderdrukking:** Hiermee bevestigen wij dat dit faxapparaat overeenkomt met EN55022 Klasse B en met VDE0878/Deel 1 Klasse B.



**Wanneer de stroom uitvalt, kunt u geen gebruik meer maken van telefoon of fax. Als u het apparaat opnieuw inschakelt, dient u de juiste tijd weer in te stellen.**

**Zorg ervoor dat de netstekker vrij en gemakkelijk toegankelijk blijft. Omdat het apparaat geen aan/uit schakelaar heeft, wordt de netstekker voor het uitschakelen gebruikt.**

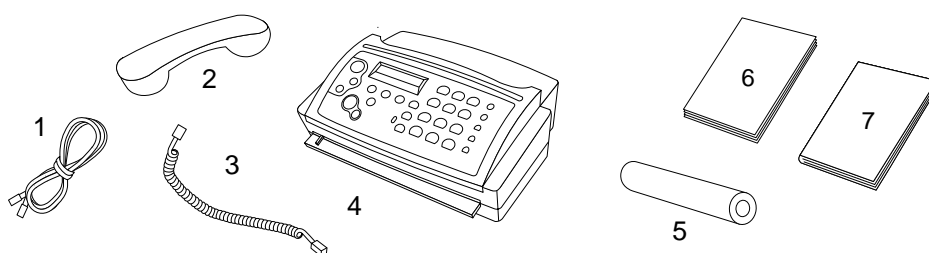
**Het faxapparaat werd uitsluitend voor gebruik in het desbetreffende land van verkoop gefabriceerd. Het voldoet aan de bepalingen van de telefoonmaatschappijen aldaar.**

**Als u kopiëert of faxberichten verzendt, of bij een lang telefoongesprek via een extra telefoon, kan de hoorn op het faxtoestel lichtelijk warm worden. Dit is volkomen normaal daar het toestel dan niet in energie-spaarmodus staat en meer energie verbruikt.**

**In stand-by modus (het display geeft tijd en datum weer) staat uw faxtoestel automatisch in energiebesparings-modus!**

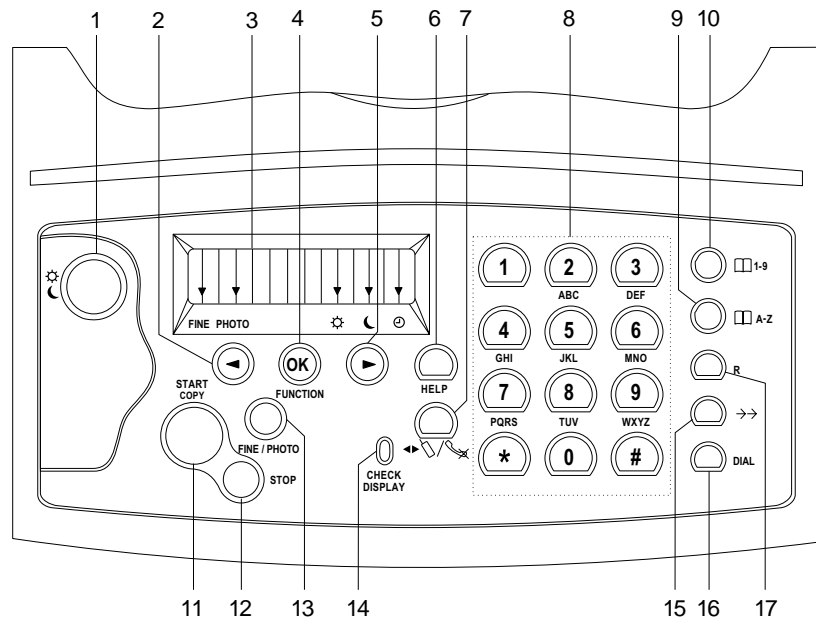
### Overzicht van het toestel

Controleer of de volgende onderdelen in de verpakking zitten:



- |                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1 Telefoonkabel met stekker | 5 Thermisch papierrol |
| 2 Hoorn                     | 6 Handleiding         |
| 3 Krulsnoer voor hoorn      | 7 Installeerhulp      |
| 4 Fax                       |                       |

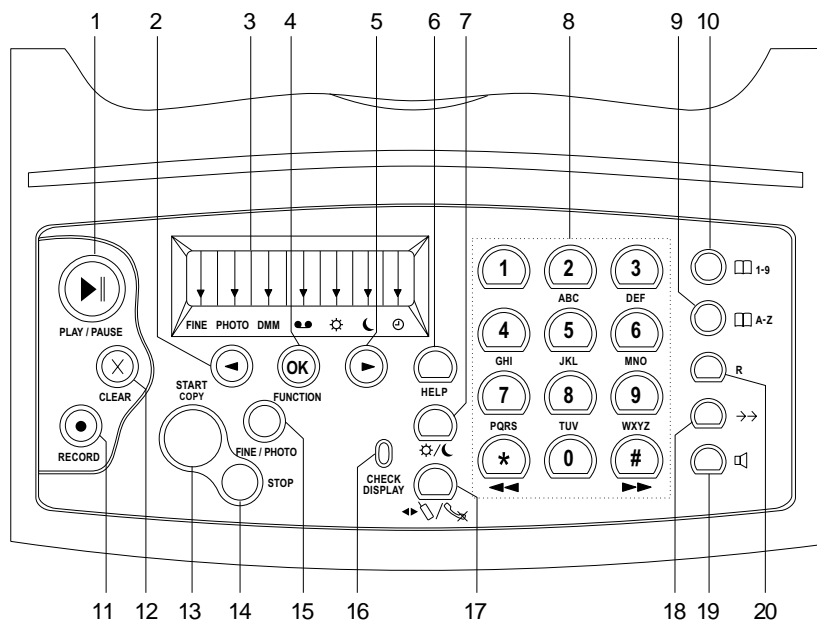
## **Toekenning van de toetsen voor faxtoestellen zonder ingebouwd antwoordapparaat**



- 1 DAG/NACHT/KLOK-toets: om de modus te wisselen  
**Kort** drukken: om te kiezen tussen de modi DAG en NACHT  
 Drukken en (minstens 2 seconden) **ingedrukt houden**: om de KLOK modus te selecteren (de concrete instellingen moeten in functie 31 DAG, 32 NACHT of 33 KLOK worden ingevoerd – zie hoofdstuk 4 **De faxschakelaar**)
- 2 PIJL LINKS toets: **Kort** drukken: om in het functiemenu te bladeren/de geluidssterkte te veranderen/of een karakter te wissen  
 Drukken en (minstens 2 seconden) **ingedrukt houden**: om een volledige regel te wissen
- 3 Display: zie hoofdstuk 1 **Inleiding**/Beschrijving van het apparaat
- 4 FUNCTION-toets/OK-toets: om functies op te roepen/om ingevoerde data te bevestigen/om snel toegang te hebben tot de faxverslagen
- 5 PIJL RECHTS toets: om in het functiemenu te bladeren/om de geluidssterkte te veranderen/om een spatie in te voegen bij de ingave van een naam
- 6 HELP toets: **Kort** drukken: afdruk van de bedieningsinstructies voor de belangrijkste functies  
 Drukken en (minstens 2 seconden) **ingedrukt houden**: afdruk van "Installatie Hulp" gids
- 7 MUTE/DOORVERBINDEN toets: indien deze toets tijdens een gesprek wordt ingedrukt, wordt de microfoon tijdelijk uitgeschakeld. Deze toets dient verder voor het doorverbinden van een gesprek naar een **serieel** aangesloten extra telefoon
- 8 Toetsenbord om namen en nummers in te geven
- 9 TELEFOONBOEK-toets: **Kort** drukken: om het naamregister op te roepen  
 Drukken en (minstens 2 seconden) **ingedrukt houden**: om een naam op te slaan
- 10 KORT KIES 1–9: **Kort** drukken: voor kiezen van een nummer  
 Drukken en (minstens 2 seconden) **ingedrukt houden**: om een telefoonnummer op te slaan
- 11 START/COPY toets: start uw faxtransmissie of het kopiëren van een document
- 12 STOP toets: om functies te stoppen
- 13 FINE/PHOTO toets: om met een hogere oplossing te zenden en te kopiëren (FINE – voor tekst en grafieken; PHOTO – voor foto's)
- 14 Indicatielampje CHECK DISPLAY: als dit lampje knippert moet u het bericht op het display lezen
- 15 HERKIEZEN toets: **Kort** drukken om de laatste 5 gekozen nummers te herhalen/of pauzeren tijdens het kiezen  
 Drukken en (minstens 2 seconden) **ingedrukt houden**: om over te schakelen naar telefoonnummers van de laatste 10 ontvangen oproepen \*)
- 16 DIAL toets: om te kiezen met de hoorn op de haak
- 17 R toets: voor speciale functies, bv: voor het gebruik samen met een interne telefooncentrale (bij een moderne aansluiting om naar een ander gesprek te schakelen) en om diverse functies te gebruiken die uw dienstverlener aanbiedt

\* deze functie is slechts beschikbaar als uw lokale telefoondienst ze ondersteund

## Toekenning van de toetsen voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat

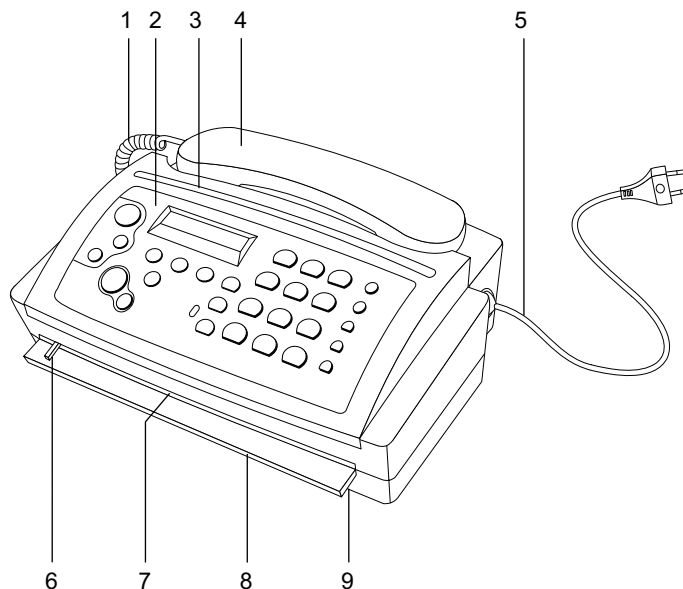


- 1 PLAY/PAUSE toets: om boodschappen weer te geven. Bij deze toets is een knipperlicht actief wanneer het geheugen nieuwe boodschappen bevat.
- 2 PIJL LINKS toets: **Kort** drukken: om in het functiemenu te bladeren/de geluidsterkte te veranderen/of een karakter te wissen  
Drukken en (minstens 2 seconden) **ingedrukt houden**: om een volledige regel te wissen
- 3 Display: zie hoofdstuk **1 Inleiding/ Beschrijving** van het apparaat
- 4 FUNCTION-toets/OK-toets: om functies op te roepen/om ingevoerde data te bevestigen/om snel toegang te hebben tot de faxverslagen
- 5 PIJL RECHTS toets: om in het functiemenu te bladeren/om de geluidsterkte te veranderen/om een spatie in te voegen bij de ingave van een naam
- 6 HELP toets: **Kort** drukken: afdruk van de bedieningsinstructies voor de belangrijkste functies  
Drukken en (minstens 2 seconden) **ingedrukt houden**: afdruk van een "Installatie Hulp" gids
- 7 DAG/NACHT/KLOK-toets: om de modus te wisselen  
**Kort** drukken: om te kiezen tussen de modi DAG en NACHT  
Drukken en (minstens 2 seconden) **ingedrukt houden**: om de KLOK modus te selecteren (de concrete instellingen moeten in functie 31 DAG, 32 NACHT of 33 KLOK worden ingevoerd – zie hoofdstuk **4 De faxschakelaar**)
- 8 Toetsenbord om namen en nummers in te geven
- 9 TELEFOONBOEK-toets: **Kort** drukken: om het naamregister op te roepen  
Drukken en (minstens 2 seconden) **ingedrukt houden**: om een naam op te slaan
- 10 KORT KIES 1–9: **Kort** drukken: voor kiezen van een nummer  
Drukken en (minstens 2 seconden) **ingedrukt houden**: om een telefoonnummer op te slaan
- 11 RECORD toets: **Kort** drukken: meldtekst weergeven  
Drukken en (minstens 2 seconden) **ingedrukt houden**: om de uitgaande teksten op te nemen
- 12 CLEAR toets: om boodschappen en ingevoerde data te wissen
- 13 START/COPY toets: start uw faxtransmissie of het kopiëren van een document
- 14 STOP toets: om functies te stoppen
- 15 FINE/PHOTO toets: om met een hogere oplossing te zenden en te kopiëren (FINE – voor tekst en grafieken; PHOTO – voor foto's)
- 16 Indicatielampje CHECK DISPLAY: als dit lampje knippert moet u het bericht op het display lezen
- 17 MUTE/DOORVERBINDEN toets: indien deze toets tijdens een gesprek wordt ingedrukt, wordt de microfoon tijdelijk uitgeschakeld. Deze toets dient verder voor het doorverbinden van een gesprek naar een serieel aangesloten extra telefoon
- 18 HERKIEZEN toets: **Kort** drukken: om de laatste 5 gekozen nummers te herhalen/of pauzeren tijdens het kiezen  
Drukken en (minstens 2 seconden) **ingedrukt houden**: om over te schakelen naar telefoonnummers van de laatste 10 ontvangen oproepen \*)
- 19 LUIDSPREKER toets: om te kiezen met de hoorn op de haak
- 20 R toets: voor speciale functies, bv. voor het gebruik samen met een interne telefooncentrale (bij een moderne aansluiting om naar een ander gesprek te schakelen) en om diverse functies te gebruiken die uw dienstverlener aanbiedt

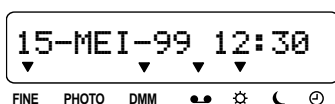
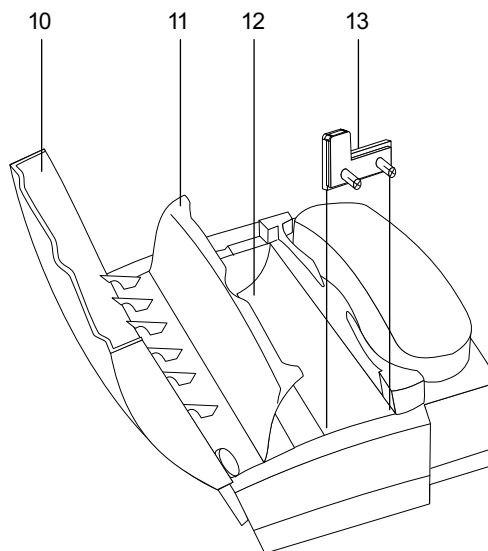
\* deze functie is slechts beschikbaar als uw lokale telefoondienst ze ondersteund

## Beschrijving van het apparaat

- 1 Krulsnoer voor hoorn
- 2 Bedieningspaneel
- 3 Documentenuitvoeropening
- 4 Hoorn
- 5 Netkabel met stekker
- 6 Aanlegrand
- 7 Documenteninvoeropening
- 8 Afscheurrand voor thermisch papier
- 9 Uitvoersleuf voor thermisch papier



- 10 Bedieningspaneel
- 11 Inwendige papierdeksel
- 12 Papiercompartment
- 13 Adapter voor smal papier (voor rollen thermisch papier van 210 mm)



De pijlen op het display geven verschillende instellingen weer:

### FINE/PHOTO

Geeft aan of u verzendt of kopiëert met een hogere resolutie of met grijstinten. Worden ze geen van beide getoond dan is de standaardresolutie gekozen. Druk vooraf op FINE/PHOTO toets om de resolutie te wijzigen.

### DMM \*)

Is zichtbaar als het documentgeheugen faxen bevat.

### ANTWOORDAPPARAAT \*)



Pijlen antwoordapparaat ☎ en DAG-modus ⚙ (functie 31): zijn zichtbaar, indien het antwoordapparaat is ingeschakeld terwijl het faxapparaat zich in de DAG-modus bevindt.

Pijlen antwoordapparaat ☎ en NACHT-modus 🌙 (functie 32): in de nachtmodus is het antwoordapparaat altijd ingeschakeld, d.w.z. de pijl antwoordapparaat is in de NACHT-modus constant zichtbaar.

### DAG/NACHT/KLOK



Drie verschillende pijltjes op het display tonen de huidige bedieningsmodus aan. U kunt de gewenste bedieningsmodus selecteren aan de hand van de DAG/NACHT/KLOK toets.

\*) alleen voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat



## Funcieoverzicht

Om het gebruik van de functies zo eenvoudig mogelijk te houden, zijn ze logisch ingedeeld. U kunt een lijst met alle functies printen:



Druk drie keer op de FUNCTION-toets. Hieronder vindt u een voorbeeld van een functielijst:

FUNCTIELIJST 15-MEI-99 12:30

1 INSTELLINGEN	2 FAX	3 FAX-SCHAKEL.	4 DIVERSEN	5 ANTWOORDAPP.
11 TAAL INST. 12 TIJD/DATUM 15 KIES MODE	22 AFROEPONTV.	31 DAG 32 NACHT 33 KLOK 34 EASYLINK	41 FAXJOURNAAL 42 KIESLIJST 43 VERZ. RAPPORT 44 KEUZE BELTYPE 45 SERVICE CODE	51 OPNAMETIJD 52 TOEGANGSCODE 53 VIP CODE 55 DOORSTUREN
AKTUELE INSTELLING				
UW NAAM:				
UW TEL. NUMMER:				
CONFIGURATIE: SERIEEL				
KIESMODE: TOON				
FAX: NEE				
DAG: FAX: SNEL TAM: SLIM				
NACHT: AANTAL RINGS: 5 URIJE RINGS: 1				
KLOK DAG: 06:00-22:00				
EASYLINK: FAX ONTVANGST: *5				
DOORVERBINDEN: *0				
LIJN NEHMEN: **				
ROM VERSION: V0.17 2B NL				

Hieronder vindt u een lijst met alle functies en een korte omschrijving. Het instellen van de functies wordt op genoemde pagina's toegelicht.

<b>1 Instellingen</b>	11 Taal instellen	Kies de taal voor de displaytekst en rapporten .....	11
	12 Tijd en datum instellen	Tijd en datum worden aangegeven op het display als de fax in wachtstand ("standby") staat .....	11
	15 Kies mode	De kiesmodus instellen ook voor gebruik met een telefooncentrale .....	10
<b>2 Fax</b>	22 Afroepontvangst	U kunt klaargezette faxdocumenten afroepen op afstand .....	29
<b>3 Faxschakelaar</b>	31 Dag	Instellen van de modus DAG .....	17
	32 Nacht	Instellen van de modus NACHT .....	18, 19
	33 Klok	Instellen van de modus KLOK .....	15
	34 Easylink	Instellen van 3 codes in gebruik met extra telefoons .....	37
<b>4 Diversen</b>	41 Faxjournaal	Journaal van de laatste 10 ontvangen en verzonden faxdocumenten .....	28
	42 Kieslijst	Opgeslagen nummers worden geprint .....	38
	43 Verzendrapport	Het al dan niet automatisch uitprinten van de verzendrapporten .....	28
	44 Keuze beltype	Keuze tussen vijf belsignaaltypes .....	13
	45 Servicecode	Persoonlijke instellingen wissen .....	43
<b>5 Antwoordapparaat</b> (voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat)	51 Opnametijd	Opnameduur van boodschappen instellen .....	30
	52 Toegangscode	Toegangscode invoeren .....	35
	53 VIP code	Iemand die deze code kent kan de bel bij u laten over gaan nadat uw antwoordapparaat heeft opgenomen .....	34
	55 Doorsturen	Boodschappen worden naar een ander nummer doorgegeven .....	33



## 2 Installeren

Dit hoofdstuk bevat specifieke informatie die u van pas kan komen bij de installatie van uw faxtoestel.

De bijlage 'Zo neemt u uw faxtoestel snel en eenvoudig in gebruik' die is ingesloten in de verpakking, geeft de belangrijkste elementen weer voor de installatie, zoals bijvoorbeeld:



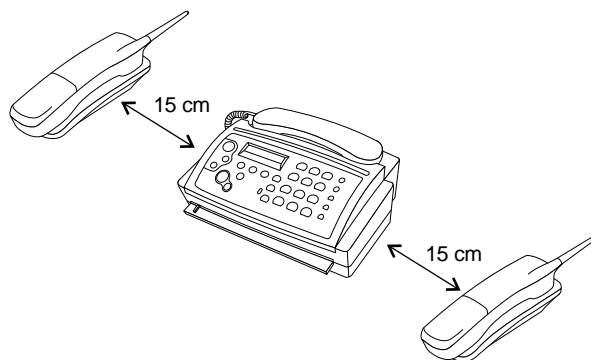
- **de juiste positie**
- **op het telefoonnet aansluiten**
- **het kruisnoer aansluiten op de hoorn**
- **de hoorn op de fax aansluiten**
- **netaansluiting**
- **andere telecommunicatie apparatuur aansluiten**
- **plaatsen of verwijderen van thermisch papier**
- **Installatie Hulp**



**Raadpleeg tijdens de installatie van uw faxtoestel, de informatie in de bijlage 'Installatie Hulp'.**

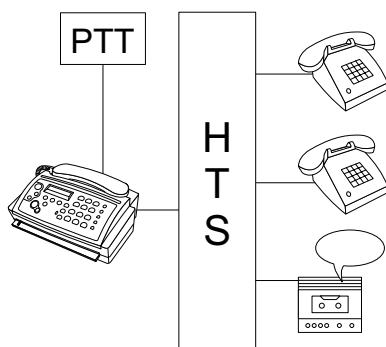
### **Plaats van het basisstation van draadloze telefoons**

Als u een draadloze telefoon aansluit op uw faxtoestel, dient het basisstation minstens op 15 cm te staan van het faxtoestel. Zo vermijdt u storingen als u de hoorn gebruikt. Bij faxtoestellen met een ingebouwd antwoordapparaat kan een hoge piepton hoorbaar zijn op uw antwoordapparaat en luidspreker.



## Op een huis telefoon systeem (HTS) aansluiten

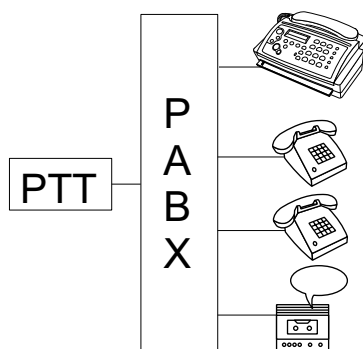
(slechts een PTT lijn)



Sluit het faxtoestel als eerste apparaat op de PTT-lijn aan en sluit de HTS als tweede toestel aan.

## Op een telefooncentrale (PABX) aansluiten

(meerdere telefoonaansluitingen)



Sluit uw telecommunicatieapparaten altijd aan op een aansluiting van uw telefooncentrale (PABX). Bij gebruik met een telefooncentrale moeten in functie 15 de juiste instellingen gekozen worden.

Uw faxtoestel ondersteunt geen telefooncentrales die een aardingssignaal vereisen om een buitenlijn te verkrijgen. Raadpleeg de handleiding van uw telefooncentrale voor meer informatie.

## Toon- of pulskiesfunctie/PABX instelling

In functie 15 kunt u zowel puls- als toonkiezen selecteren en aangeven of u al dan niet aangesloten bent op een telefooncentrale.

### Toon- of pulskiesfunctie

Er zijn twee verschillende kiesfuncties. Oudere telefoonaansluitingen werken doorgaans met de **pulskies**methode, terwijl moderne, digitale systemen gebruik maken van het **toonkiezen**, de snelste kiesmethode. U kunt het kiestype van het faxapparaat wijzigen. Indien u niet weet hoe uw aansluiting functioneert, raden wij u aan contact op te nemen met de telefoonmaatschappij.



**Kunt u met uw telefoon- resp. fax geen verbinding krijgen, verander dan de kiesmodus.**



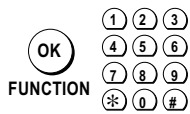
*Er zijn geen algemeen geldende normen en bepalingen voor HTS. Er geldt geen standaard instelling, kijk in de gebruiksaanwijzing van de HTS voor de optimale instelling.*

*Om gebruik te kunnen maken van verschillende telefoondiensten, is het noodzakelijk toonkiessignalen uit te zenden. Moet uw telefoonaansluiting echter op puls-kiezen worden ingesteld, dan kunt u toch toonkiessignalen uitzenden door op de toetsen (\*) of # te drukken. Alle volgende cijfers worden dan via de toonkiesfunctie uitgezonden. Zodra u de hoorn op de haak legt, staat uw fax weer op puls-kiezen.*

*Indien u een digitale telefoonaansluiting heeft, moet u uw apparaat op toon-kiezen instellen.*

## PABX instelling

In alle grotere bedrijven zijn telefooncentrales gemeengoed. Zo'n centrale werkt als een intern telefoonnet. Om toegang te krijgen tot het openbare net moet een buitenlijncode gebruikt worden (meestal een 0).



Kies functie 15 door de FUNCTION-toets in te drukken en daarna nummer 15 te kiezen.

15 KIES MODE



Druk op de OK-toets.

KIES MODE: PULS



Kies met behulp van de PIJL LINKS- of PIJL RECHTS-toets.

KIES MODE: TOON



Druk op de OK-toets.

PABX: NEE



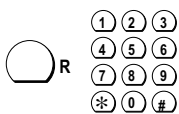
Met de PIJL LINKS- of PIJL RECHTS-toets kunt u de modus interne telefooncentrale of een gewone lijn kiezen.

PABX: JA



Druk op de OK-toets.

PTT-LIJN VIA: 0



Druk op de toets, die noodzakelijk is, om de buitenlijn te krijgen (nummer van de buitenlijn). Dit is 0, of de R-toets of een cijfer. Bepaalde telefooncentrales vereisen dat deze invoer gewist wordt met de PIJL LINKS toets (◀).

PTT-LIJN VIA: R



Druk op de OK-toets.

TEST: JA



Druk op de OK-toets. Uw fax controleert nu of de buitenlijn bereikbaar is.

TESTEN ...

Is dit het geval, dan verschijnt de mededeling:

TEST OK

Is dit niet het geval, dan verschijnt de mededeling:

TEST NIET OK

In dit geval zal u verzocht worden de invoer te herhalen. Verander het kiestype ofwel de toets voor de buitenlijn. Heeft u echter de correcte kiesmethode en de correcte toets geselecteerd, en blijft het bericht verschijnen, dan wist u de modus voor het verkrijgen van een buitenlijn door op de toets PIJL LINKS (◀) te drukken.



### 3 Basis instellingen

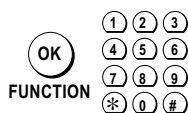


**Als u per ongeluk een verkeerde toets indrukt, druk dan zo vaak als nodig op de STOP toets om weer naar de oorspronkelijke positie terug te keren.**

**Druk een functielijst af alvorens u de instellingen wijzigt. Op die manier houdt u een lijst bij van de fabrieksinstellingen (druk 3x op de FUNCTION toets).**

### Taal van display en rapporten

U kunt de taal waarin een boodschap op het display verschijnt of rapporten worden geprint zelf kiezen.



Kies functie 11 door de FUNCTION-toets in te drukken en daarna nummer 11 te kiezen.

11 TAAL INST.



Druk op de OK-toets.

TAAL: NEDERLANDS



Maak uw keuze met behulp van de PIJL LINKS- of PIJL RECHTS-toets.

LANGUAGE: ENGLISH

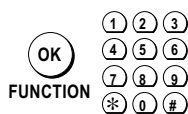


Druk op de OK-toets.

15-MEI-99 12:30

### Tijd en datum invoeren

U kunt de juiste tijd en de juiste datum invoeren. Bij het jaar 2000 verschijnt in uw display automatisch 00.



Kies functie 12 door de FUNCTION-toets in te drukken en daarna nummer 12 te kiezen.

12 TIJD/DATUM



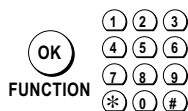
Druk op de OK-toets.

TIJD: 00:00



Gebruik het toetsenbord om de juiste tijd in te voeren (bijv. 1 2 3 0 voor 12:30).

TIJD: 12:30



Druk op de OK-toets. Geef het juiste jaar, de maand en de dag in. Bevestig iedere invoer met de OK-toets (b.v. 9 9 OK 0 5 OK 1 5 OK).

15-MEI-99 12:30



Als u uw persoonlijke instellingen wilt wissen, kunt u dit doen aan de hand van functie 45 "Service code" (zie hoofdstuk 9 Storingen en het opheffen daarvan/Service code).

## Uw naam en uw nummer invoeren

Als u een fax verstuurd, worden "uw naam" en "uw telefoonnummer" samen met de datum, de tijd en het paginanummer bovenaan op elke pagina afgedrukt (de eerste 4 mm).



**Als u 'uw naam' en 'uw nummer' wilt invoeren or wijzigen, houdt u de toets HELP minstens 2 seconden ingedrukt en herhaalt u de procedure 'Installatie Hulp'.**

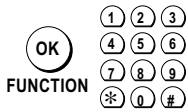
**Uw nummer** mag max. 20 cijfers lang zijn. Gebruik toets of om de "+" te typen, die veel gebruikt wordt vóór het landnummer bij internationale fax- en telefoonnummers; met PIJL RECHTS toets ( ) typt u een spatie.

U kunt met behulp van de cijfertoetsen de letters van **uw naam** invoeren (maximaal 32). Iedere toets staat voor verschillende tekens. De onderverdeling vindt u in onderstaande tabel. Met elke druk op de toets roept u het volgende teken uit de kolom op. Na het laatste teken uit de kolom begint deze weer van voren af aan.

druk	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x
	Spatie	.	-	0	+	?	/	:	*	%	!	(	)	[	]	''
	1															
	A	B	C	2	a	b	c	Ä	Å	Æ	Ç	ä	å	æ	ç	
	D	E	F	3	d	e	f									
	G	H	I	4	g	h	i									
	J	K	L	5	j	k	l									
	M	N	O	6	m	n	o	Ñ	Ö	ñ	ö					
	P	Q	R	S	7	p	q	r	s							
	T	U	V	8	t	u	v	Ü	ü							
	W	X	Y	Z	9	w	x	y	z							

## Belsignaaltypes

U kunt uit vijf verschillende belsignalen kiezen.



Kies functienummer 44.

44 KEUZE BELTYPE



Druk op de OK-toets.

BELTYPE: 1

Selecteren aan de hand van de toetsen ① tot ⑤. U hoort het signaal dat u heeft gekozen.

BELTYPE: 2



Druk op de OK-toets.

15-MEI-99 12:30

## Geluidssterkte van het belsignaal

Het volume van het belsignaal kan in de wachtstand of tijdens het rinkelen worden gewijzigd. Let op: het ingestelde volume is verschillend voor de modi DAG en NACHT (zie hoofdstuk 4 De faxschakelaar).



Druk op PIJL LINKS of PIJL RECHTS. De huidige instelling verschijnt gedurende circa 3 seconden op het display.

BEL: ■■



Regel de geluidssterkte nu door opnieuw op PIJL LINKS of PIJL RECHTS te drukken, net zolang totdat u de gewenste geluidssterkte heeft verkregen.

BEL: ■■■■

## Volume van de luidspreker

De geluidssterkte kan worden geregeld zodra de DIAL-of LUIDSPREKER-toets ingedrukt wordt.



\* Druk op de DIAL- of LUIDSPREKER-toets.

KIES EEN NUMMER



Druk op PIJL LINKS of PIJL RECHTS. Op het display wordt de actuele instelling aangegeven.

LUIDSPR.: ■■



Indien u de actuele instelling wilt wijzigen, drukt u weer op PIJL LINKS of PIJL RECHTS, net zolang tot u de gewenste geluidssterkte heeft verkregen.

LUIDSPR.: ■■■■



Sluit af met de STOP-toets.

15-MEI-99 12:30

\* Voor faxtoestellen zonder ingebouwd antwoordapparaat: DIAL toets  
Voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat: LUIDSPREKER toets



## 4 De faxschakelaar

De intelligente faxschakelaar maakt het mogelijk te telefoneren of te faxen met een enkele telefoonaansluiting. Deze intelligente faxschakelaar maakt het tevens mogelijk optimaal gebruik te maken van extra apparatuur.

### Alternatieven met de faxschakelaar – DAG/NACHT/KLOK

Uw faxtoestel werkt overdag anders dan 's nachts.

U wenst bv. in **DAG modus** geïnformeerd te worden indien u een telefoon- of een faxoproep ontvangt; het faxtoestel zal dus rinkelen. In **NACHT modus** daarentegen wilt u misschien niet gestoord worden. Daarom zullen faxen in stilte ontvangen worden en zal het faxtoestel niet overgaan. Als de KLOK modus actief is, schakelt uw faxtoestel automatisch over tussen DAG en NACHT met behulp van een ingebouwde klok.

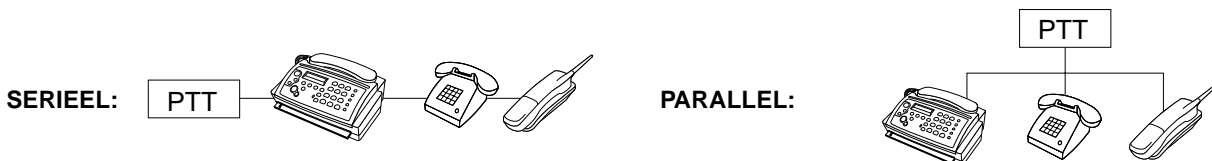
U kunt uiteraard de modus KLOK uitschakelen en manueel omschakelen tussen de modi DAG en NACHT.

### De faxschakelaar in combinatie met extra toestellen

(draadloze handsets, antwoordapparaat, enz.)

Uw faxschakelaar ondersteunt alle aansluitingen voor extra toestellen. U kunt deze instelling uiteraard wijzigen door een andere faxontvangstmodus te kiezen dan die welke is ingesteld in INSTALLATIE HULP.

Er zijn twee verschillende aansluitingsmogelijkheden (schematisch weergegeven):



Afhankelijk van een seriële of een parallelle aansluiting, werkt uw faxtoestel anders in de DAG dan in de NACHT modus. Met behulp van INSTALLATIE HULP is uw faxtoestel steeds ingesteld op de ideale modus voor uw type van aansluiting.

### Configuratie: SERIEEL

Als uw faxtoestel met INSTALLATIE HULP automatisch werd ingesteld op SERIEEL, is de optimale functionaliteit van uw faxtoestel ingesteld (in het bijzonder bij gebruik met extra telefoons). Bij deze aansluiting worden alle binnenkomende signalen eerst met uw faxapparaat en van daaruit met de extra telefoons verbonden. Hierdoor kan de intelligente faxschakelaar telefoon- van faxsignalen onderscheiden en juist doorverbinden.

Als de aansluiting SERIEEL is, zal uw faxtoestel met behulp van INSTALLATIE HULP de volgende optimale faxmodus instellen:

Modus	ZONDER ingebouwd antwoordapparaat	MET ingebouwd antwoordapparaat
DAG	Faxontvangst: SNEL	Faxontvangst: SNEL Antwoordapparaat: AAN/LUID
NACHT	Faxtoestel: STIL	Antwoordapparaat belt 3 keer
KLOK	geactiveerd	geactiveerd



Als u wilt weten over welk type van aansluiting u beschikt of welke configuratie uw faxtoestel heeft gekozen, drukt u de functielijst af door drie maal op de FUNCTION toets te drukken.



## Configuratie: PARALLEL

Een parallelle configuratie laat niet de volledige functionaliteit toe van de intelligente actieve faxschakelaar. Bij een parallelle aansluiting bereikt een signaal tegelijkertijd uw faxapparaat evenals de extra telefoons. Hierdoor kan uw faxapparaat de extra telefoons niet meer regelen. Daardoor is ook het doorverbinden van gesprekken tussen faxapparaat en een extra parallelle telefoon niet mogelijk.

Als de aansluiting PARALLEL is, zal uw faxtoestel met behulp van INSTALLATIE HULP de volgende optimale faxmodus instellen:

Modus	ZONDER ingebouwd antwoordapparaat	MET ingebouwd antwoordapparaat
DAG	Faxontvangst: NORMAL	Faxontvangst: NORMAL Antwoordapparaat: AAN/LUID
NACHT	Faxtoestel: belt	Antwoordapparaat belt 3 keer
KLOK	geactiveerd	geactiveerd

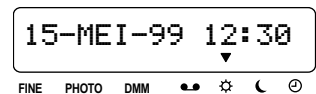
## KLOK-Modus

Uw faxtoestel is standaard ingesteld op KLOK modus d.w.z. dat het faxtoestel automatisch omschakelt van DAG naar NACHT en vice versa, op voorwaarde dat u de correcte tijd heeft ingesteld na de installatie van uw faxtoestel of in functie 12 "Tijd en datum invoeren". Het faxtoestel werd in de fabriek ingesteld om over te schakelen naar NACHT modus om 22.00 uur en naar DAG modus om 6.00 uur.

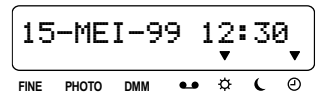
### De KLOK modus deactiveren/activeren



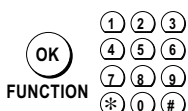
Als u de geactiveerde KLOK functie wilt uitschakelen drukt u minstens 2 seconden op de DAG/NACHT/KLOK toets tot u een bevestigingstoon hoort en het KLOK pijltje verdwijnt. Enkel het DAG of NACHT pijltje verschijnt dan op het display.



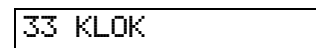
Als u de KLOK modus wilt activeren drukt u opnieuw gedurende minstens 2 seconden op de DAG/NACHT/KLOK toets tot u een bevestigingstoon hoort en het DAG of NACHT pijltje op het display verschijnt.



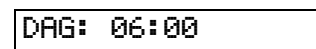
### De tijd van de KLOK configureren/controleren



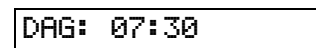
Kies functie 33.



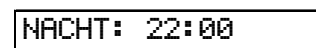
Druk op de OK-toets.



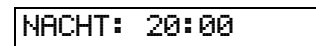
Voer de tijd in waarop uw faxtoestel automatisch moet omschakelen naar DAG modus.



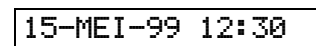
Bevestigen met de OK-toets.



Voer de tijd in waarop uw faxtoestel automatisch moet omschakelen naar NACHT modus.



U of bevestigt de gekozen instelling met de OK-toets.



## DAG-Modus

In de dagmodus kunt u instellen, hoe uw apparaat zich bij faxontvangst gedraagt. Voor faxapparaten met een intern antwoordapparaat, kan het antwoordapparaat in deze functie worden in- en uitgeschakeld.



In KLOK modus schakelt uw faxtoestel automatisch over van DAG naar NACHT modus en vice versa. Als u uw faxtoestel enkel in DAG modus wilt gebruiken (KLOK modus gedesactiveerd), druk dan minstens 2 seconden op de DAG/NACHT/KLOK toets tot u een bevestigingston hoort en het KLOK pijltje verdwijnt.

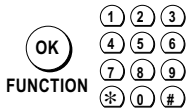
De volgende opties voor faxontvangst zijn beschikbaar:

FAXONTVANGSTMODUS	SERIEELE CONFIGURATIE	PARALLELE CONFIGURATIE
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">FAX: SNEL</div>	<p><b>Faxen</b> worden automatisch ontvangen na ten minste 1 beltoon.</p> <p>Bij <b>telefoonoproepen</b> werkt uw faxtoestel als een gewone telefoon en begint het onmiddellijk te rinkelen.</p> <p><b>Andere telefoons</b> rinkelen even vaak als uw faxtoestel.</p> <p><b>Voordelen:</b> faxen worden na enkele belsignalen ontvangen.</p>	<p><b>Faxen</b> worden automatisch ontvangen na minstens 1 belsignaal.</p> <p>Bij <b>telefoonoproepen</b> werkt uw faxtoestel als een gewone telefoon en begint het onmiddellijk te rinkelen.</p> <p><b>Andere telefoons</b> rinkelen minstens 1 keer.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">FAX: NORMAAL</div>	<p><b>Faxen</b> worden automatisch ontvangen maar na meerdere belsignalen.</p> <p>Bij <b>telefoonoproepen</b> werkt uw faxtoestel als een gewone telefoon.</p> <p><b>Andere telefoons</b> rinkelen even vaak als uw faxtoestel.</p> <p><b>Voordelen:</b> de oproeper betaalt alleen de communicatiekosten als u de telefoon beantwoordt of de faxontvangst begint.</p>	<p><b>Faxen</b> worden automatisch ontvangen na enkele belsignalen.</p> <p>Bij <b>telefoonoproepen</b> werkt uw faxtoestel als een gewone telefoon en begint het onmiddellijk te rinkelen.</p> <p><b>Andere telefoons</b> rinkelen totdat het antwoordapparaat geactiveerd wordt of de faxontvangst gestart wordt.</p> <p><b>Voordelen:</b> u heeft ongeveer 5 belsignalen de tijd om de hoorn van uw faxtoestel of van een ander toestel op te nemen.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">FAX: HANDMATIG</div>	<p>Als uw faxtoestel een <b>fax ontvangt</b>, werkt het als een gewone telefoon. Als u de hoorn opneemt en merkt dat de oproeper een fax probeert door te zenden (toon of stilte), drukt u op de START toets en legt u na 2 seconden op. De faxontvangst begint.</p> <p>Bij <b>telefoonoproepen</b> werkt uw faxtoestel als een gewone telefoon en begint onmiddellijk te rinkelen.</p> <p><b>Andere telefoons</b> rinkelen gelijktijdig met uw faxtoestel. U kunt de faxontvangst starten vanaf uw extra telefoon door op de toetsen <b>*</b> en <b>5</b> te drukken op de andere telefoon.</p> <p><b>Voordelen:</b> u heeft de mogelijkheid om faxen te ontvangen via uw computer of een ander toestel (de ingebouwde faxschakelaar is uitgeschakeld).</p>	<p>Als een <b>fax ontvangen</b> wordt, gedraagt uw fax apparaat zich als een normale telefoon. Als U de hoorn opneemt en herkent dat de oproep een binnenkomende fax is (fax tonen of stilte) drukt op de START toets en wacht 2 seconden. Leg dan de hoorn op de haak en faxontvangst begint.</p> <p>Bij <b>telefoonoproepen</b> werkt uw faxtoestel als een gewone telefoon en begint het onmiddellijk te rinkelen.</p> <p><b>Andere telefoons</b> rinkelen zowel bij fax- als bij telefoonoproepen. U kunt de faxontvangst starten door achtereenvolgens op de toetsen <b>*</b> en <b>5</b> te drukken op de andere telefoon. Deze modus werkt slechts ingeval een telefoon is ingesteld op toonkiezen.</p> <p><b>Voordelen:</b> U heeft de mogelijkheid om faxen op uw computer of op een ander toestel te ontvangen (de ingebouwde faxschakelaar is uitgeschakeld).</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">FAX: EXPERT</div>	<p>Hier kunt u uw persoonlijke instellingen invoeren. Zie hoofdstuk <b>8 Andere functies</b>/Faxontvangst: EXPERT.</p>	



**FAX: NORMAAL;** Als u een oproep beantwoordt op het faxtoestel of extra telefoon en merkt dat iemand u een fax wil sturen, moet de fax ontvangst handmatig gestart worden (FAX: HANDMATIG).

## De DAG modus configureren/controleren



Kies functie 31.

31 DAG



Druk op de OK-toets.

FAX: SNEL



Met de toetsen PIJL LINKS en PIJL RECHTS kunt u nu kiezen tussen de bovenvermelde instellingen.




Bevestig met de OK-toets.

15-MEI-99 12:30

Voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat, verschijnt ook het volgende bericht:

TAM: AAN/LUID

<p>TAM: AAN/LUID</p>	<p>Uw antwoordapparaat zal automatisch geactiveerd worden na meerdere belseignalen.</p>
<p>TAM: SLIM</p>	<p>In geval van een telefoonoproep, wordt uw antwoordapparaat automatisch geactiveerd na het vijfde belseignaal. Na het eerste nieuwe bericht dat een correspondent heeft ingesproken, wordt het antwoordapparaat van uw faxtoestel automatisch teruggebracht tot 2 belseignalen. Nadat u uw nieuwe bericht heeft beluisterd, zal de volgende inkomende oproep het antwoordapparaat opnieuw automatisch activeren na 5 belseignalen.</p> <p> <i>U heeft de mogelijkheid om na te gaan of nieuwe berichten werden achtergelaten op uw antwoordapparaat (als uw antwoordapparaat geactiveerd wordt na 2 belseignalen, weet u meteen dat er nieuwe berichten werden ingesproken). Deze configuratie is bijzonder nuttig wanneer u bijv. op vakantie of op zakenreis bent.</i></p>
<p>TAM: UIT</p>	<p>Uw antwoordapparaat is uitgeschakeld.</p>



U kunt een van de hierboven beschreven automatische antwoordmodi selecteren met de PIJL LINKS/PIJL RECHTS-toets.

TAM: SLIM



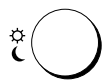
Bevestig de gekozen instelling met de OK-toets.

15-MEI-99 12:30



*U kunt een telefoonoproep ontvangen op een extra toestel, ook nadat het ingebouwde antwoordapparaat al geactiveerd werd. Heeft u een serieele aansluiting dan wordt het ingebouwde antwoordapparaat automatisch gedeactiveerd als de hoorn van de andere telefoon wordt opgenomen. Heeft u een parallelle aansluiting, dan kunt u uw uitgaand bericht uitschakelen door twee maal op de (\*) toets te drukken.*

## NACHT modus – voor faxapparaten ZONDER ingebouwd antwoordapparaat

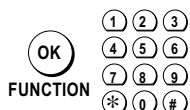


In KLOK modus schakelt uw faxtoestel automatisch over van DAG naar NACHT modus en vice versa. Als u uw faxtoestel enkel in DAG modus wilt gebruiken (KLOK modus gedesactiveerd), druk dan minstens 2 seconden op de DAG/NACHT/KLOK toets tot u een bevestigingstoon hoort en het KLOK pijltje verdwijnt.

De volgende opties voor faxontvangst zijn beschikbaar:

FAXONTVANGSTMODUS	SERIEELE CONFIGURATIE	PARALLELE CONFIGURATIE
FAX: STIL	<b>Faxen</b> worden automatisch en in stilte ontvangen. Bij een <b>telefoonoproep</b> rinkelt uw faxtoestel zachtjes. <b>Andere telefoons</b> rinkelen alleen bij telefoonoproepen. <b>Voordelen:</b> de faxen worden ontvangen zonder dat u gestoord wordt.	<b>Faxen</b> worden automatisch en in stilte ontvangen. Bij een <b>telefoonoproep</b> rinkelt uw faxtoestel zachtjes. <b>Andere telefoons</b> rinkelen minstens 1 keer. <b>Voordelen:</b> U hoort maximaal 2 belsignalen wanneer u een fax ontvangt.
FAX: BELSIGNALEN	<b>Faxen</b> worden automatisch na ongeveer 5 zachte belsignalen ontvangen. Bij een <b>telefoonoproep</b> rinkelt uw faxtoestel zachtjes. <b>Andere telefoons</b> rinkelen net zo vaak als het faxtoestel. <b>Voordelen:</b> u wordt ervan verwittigd als u een fax ontvangt.	<b>Faxen</b> worden automatisch na ongeveer na 5 zachte belsignalen ontvangen. Bij een <b>telefoonoproep</b> rinkelt uw faxtoestel zachtjes. <b>Andere telefoons</b> zullen rinkelen tot de faxontvangst start.
FAX: EXPERT	Hier kunt u uw persoonlijke instellingen invoeren. Zie hoofdstuk 8 <b>Andere functies</b> /Faxontvangst: EXPERT.	

### De NACHT modus voor faxtoestellen zonder ingebouwd antwoordapparaat configureren/controleren



Kies functie 32.

32 NACHT



Druk op de OK-toets.

FAX: STIL



Met de toetsen PIJL LINKS en PIJL RECHTS kunt u nu kiezen tussen de bovenvermelde instellingen.

FAX: BELSIGNALEN



Bevestig de gekozen instelling met de OK-toets.

15-MEI-99 12:30

## NACHT modus – voor faxapparaten MET ingebouwd antwoordapparaat

In de nachtmodus kunt u de belreactie van uw interne antwoordapparaat instellen. Faxen worden steeds en in stilte ontvangen. Het antwoordapparaat is in deze functie altijd ingeschakeld.

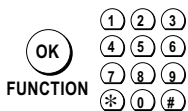


In KLOK modus schakelt uw faxtoestel automatisch over van DAG naar NACHT modus en vice versa. Als u uw faxtoestel enkel in DAG modus wilt gebruiken (KLOK modus gedesactiveerd), druk dan minstens 2 seconden op de DAG/NACHT/KLOK toets tot u een bevestigingston hoort en het KLOK pijltje verdwijnt.

De volgende opties voor faxontvangst zijn beschikbaar:

FAX RECEPTION MODE	SERIAL CONFIGURATION	PARALLEL CONFIGURATION
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">TAM: BEL 3</div> Met de ◀/▶ toetsen kunt u kiezen uit 1 tot 4 belsignalen.	<b>Faxontvangst</b> gebeurt altijd in stilte. Bij <b>telefoonoproepen</b> , rinkelt uw faxtoestel 1 à 4 maal (afhankelijk van de instelling) waarna het antwoordapparaat wordt geactiveerd. <b>Andere telefoons:</b> gedragen zich op dezelfde manier als het faxtoestel. <b>Voordelen:</b> U heeft de mogelijkheid om oproepen persoonlijk te beantwoorden, zelfs 's nachts.	<b>Faxen</b> worden automatisch en in stilte ontvangen. Bij <b>telefoonoproepen</b> , rinkelt uw faxtoestel 1 à 4 maal (afhankelijk van de instelling) waarna het antwoordapparaat wordt geactiveerd. <b>Andere telefoons</b> rinkelen minstens 1 keer. <b>Voordelen:</b> Andere telefoons rinkelen minstens 1 keer. Faxen worden in stilte ontvangen.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">TAM: STIL</div>	<b>Faxontvangst</b> gebeurt altijd in stilte. Bij <b>telefoonoproepen</b> wordt het antwoordapparaat automatisch geactiveerd. In deze modus is de luidspreker uitgeschakeld. <b>Andere telefoons</b> rinkelen niet. <b>Voordelen:</b> U wordt niet gestoord, ook niet wanneer u een telefoonoproep ontvangt. Het ingebouwde antwoordapparaat neemt alle berichten in stilte op. Let wel in deze modus kunt u bij noodgevallen niet telefonisch gecontacteerd worden (behalve indien functie 53 VIP CODE geactiveerd is).	<b>Faxen</b> worden automatisch en in stilte ontvangen. Bij <b>telefoonoproepen</b> wordt het antwoordapparaat automatisch geactiveerd. In deze modus is de luidspreker uitgeschakeld. Uw fax apparaat rinkelt niet. <b>Andere telefoons</b> rinkelen minstens 1 keer. <b>Voordelen:</b> U wordt niet gestoord, ook niet wanneer u een telefoonoproep ontvangt. Het ingebouwde antwoordapparaat neemt alle berichten in stilte op. Let wel in deze modus kunt u bij noodgevallen niet telefonisch gecontacteerd worden (behalve indien functie 53 VIP CODE geactiveerd is).
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">TAM: EXPERT</div>	Hier kunt u uw persoonlijke instellingen invoeren. Zie hoofdstuk 8 <b>Andere functies</b> /Faxontvangst: EXPERT.	

### De NACHT modus voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat configureren/controleren



Kies functie 32.

32 NACHT



Druk op de OK-toets.

TAM: BEL 3



Met de toetsen PIJL LINKS en PIJL RECHTS kunt u nu kiezen tussen de bovenvermelde instellingen.

TAM: STIL



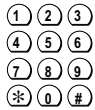
Druk ter bevestiging op de OK-toets.

15-MEI-99 12:30



## 5 De telefoon

### Opbellen



Kies het gewenste nummer. Een verkeerd ingetoetst cijfer kunt u wissen met de PIJL LINKS-toets (◀). Neem vervolgens de hoorn van de haak. De fax is nu aan het kiezen. Tijdens de oproep verschijnt de gespreksduur na ongeveer 10 seconden op het display.



**Indien u na het kiezen nog steeds een kiestoon hoort in plaats van een beltoon, dan moet u in functie 15 de andere kiesmodus activeren.**

### Nummer herhalen

U kunt de 5 laatst gekozen nummers opnieuw kiezen door op de HERKIEZEN toets te drukken.



Druk herhaaldelijk op de HERKIEZEN toets tot het gewenste nummer op het display afgebeeld wordt. Neem de hoorn van de haak. Het laatst aangegeven nummer wordt nu automatisch gekozen.

### Belleridentificatie (alleen in Nederland)

Uw faxapparaat beschikt over de mogelijkheid de identiteit (telefoonnummer en/of naam) van de beller aan te geven op het scherm, nog vóór u de hoorn opneemt. Vraag bij uw telefoonmaatschappij na, of uw telefoonafsluiting over deze functie beschikt.



**Opgepast: de "belleridentificatie" wordt niet door alle telefoonmaatschappijen ondersteund!**

**Indien u naast uw faxapparaat nog een extra telefoontoestel heeft aangesloten dat ook is voorzien van de functie "belleridentificatie", dan zal het telefoonnummer van de beller niet daar, maar op het scherm van het faxapparaat verschijnen.**

### De lijst van bellers raadplegen



Wilt u de lijst van bellers raadplegen, houd dan de knop KIESHERHALING minstens 2 seconden ingedrukt. U hoort dan een bevestigingssignaal. Op het scherm zal óf het aantal ontvangen oproepen verschijnen die niet werden beantwoord, bijv.:

2 NW.GESPREKKEN

óf, indien alle oproepen wel beantwoord werden, een reeds bestaande oproepmelding uit uw lijst van bellers worden weergegeven.

1: 12345

Stel dat er bijvoorbeeld twee oproepen niet beantwoord werden:

2 NW.GESPREKKEN

Nieuwe oproepmeldingen worden voorzien van een "\*" -teken. Zodra u deze oproepen heeft bekeken, verdwijnt dit teken. Op het scherm kunnen de volgende zaken verschijnen: naam en/of nummer en/of datum en tijd van de ontvangen oproep.

\*1: 12345

Indien u bij een bepaalde oproep geen belleridentificatie krijgt (bijv. omdat de beller een geheim nummer heeft), verschijnt op het scherm de volgende melding:

GEEN NUMMER  
GEEN NAAM  
\*2: 54321  
15-MEI-99 12:30



Met de PIJL LINKS / PIJL RECHTS-knop kunt u de lijst van bellers doornemen.



STOP

Druk op de STOP-knop om terug te keren naar de wachtstand.

### Een nummer vormen uit de lijst van bellers

De telefoonnummers van de laatste 10 ontvangen oproepen worden opgenomen in de lijst van bellers.



Houd de knop KIESHERHALING minstens 2 seconden ingedrukt. Vervolgens hoort u een bevestigingssignaal. De laatste oproepmelding wordt weergegeven op het scherm.

1: 12345



Druk zo vaak op de PIJL LINKS / PIJL RECHTS-knop tot de gewenste oproepmelding op het scherm verschijnt.

4: 67890



Neem de hoorn op. Uw faxtoestel kiest automatisch het telefoonnummer van de getoonde oproepmelding.

KIEZEN ...

### Een nummer wissen uit de lijst van herkiezen/bellers

U kunt een nummer uit de bellerslijst wissen, als dit nummer in het display zichtbaar is.



Houd de knop PIJL LINKS minstens 2 seconden ingedrukt.

WISSEN: JA



Met de PIJL LINKS/PIJL RECHTS-toets kunt u het uitkiezen of u één enkel of alle nummers uit deze lijst wilt wissen.

WISSEN: NEE



FUNCTION

Druk ter bevestiging op de OK-toets. Op het display verschijnt gedurende 2 seconden:

VERWIJDERD

### Kort kies

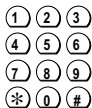
Voor nummers die u vaak moet kiezen heeft u op uw fax KORT KIES -toetsen.

#### Een KORT KIES-nummer en naam opslaan



Druk minstens 2 seconden op de KORT KIES toets tot u een bevestigingstoon hoort.

KIES 0-9



Kies een nummer tussen 0 en 9.

VOER NAAM IN



Indien u meer dan 10 oproepen heeft ontvangen, wordt de oudste oproep automatisch gewist. Indien verschillende oproepen van één nummer afkomstig zijn, wordt daarvan enkel de laatste oproep in de lijst opgenomen.

Als u een oproep wilt maken en u de hoorn opneemt voor u het gewenste telefoonnummer kiest, kunt u een verkeerde invoer niet verbeteren met de PIJL LINKS toets.



Voer een naam in. Als u een verkeerde invoer maakt, kunt u deze wissen door op de PIJL LINKS toets ( ← ) te drukken.

1: BERGER



Druk op de OK toets (ook als u geen naam wilt invoeren).

VOER NUMMER IN



Voer een nummer in. Met de HERKIEZEN-toets kunt u een pauze invoegen bij het kiezen van een nummer. Druk ter bevestiging op de OK-toets.

12345\_

OPGESLAGEN

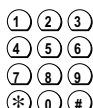
### De KORT KIES-toetsen gebruiken

U kunt de KORT KIES-functie zowel bij het telefoneren als bij het faxen gebruiken.



Druk op de KORT KIES-toets.

KIES 0-9



Druk op een nog vrij nummer tussen 0-9. De desbetreffende naam of het desbetreffende nummer verschijnt op het display. Als u geen naam heeft ingevoerd, verschijnt het telefoonnummer op het display.

1: 12345



Neem de hoorn van de haak of druk op de DIAL of LUIDSPREKER toets, afhankelijk van het toestel. Uw fax begint te kiezen en het nummer verschijnt op het display (indien nodig, kunt u nu een toestelnummer toevoegen). Als u een fax wilt verzenden, druk op de START toets.

KIEZEN ...

1: 12345

## Telefoongids

U kunt via een naam het bijbehorende nummer oproepen en automatisch laten kiezen. Hiervoor moet u alleen het nummer met de bijbehorende naam opslaan.

Het naamgeheugen van uw fax heeft plaats voor ongeveer 50 nummers met bijbehorende namen. Het precieze aantal is afhankelijk van de ingevoerde gegevens.

### Nummers en namen opslaan met de TELEFOONGIDS



Druk minstens 2 seconden op de TELEFOONGIDS toets tot u een bevestigingstoon hoort.

VOER NAAM IN



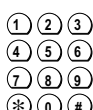
Voer een naam in. Als u een verkeerde invoer maakt, kunt u deze wissen door op de PIJL LINKS toets ( ← ) te drukken.

BERGER



Druk op de OK-toets.

VOER NUMMER IN



Voer het gewenste nummer in met behulp van de numerieke toetsen. Met de HERKIEZEN-toets kunt u een pauze invoegen bij het kiezen van een nummer.

12345\_




Druk op de OK-toets. De bevestiging verschijnt kort op het display.



OPGESLAGEN



## De telefoongids-functie gebruiken

 Druk op de TELEFOONGIDS-toets. Op het display verschijnt de eerste notitie van uw naamregister.

BERGER

 /  U kunt nu de gewenste naam met behulp van de PIJL RECHTS- en PIJL LINKS-toets

 ... of met de TELEFOONGIDS-toets

CHOMSKY



... of via de letters van het toetsenbord in de lijst van namen zoeken.




Zodra op het display de gewenste naam verschijnt, kunt u de hoorn opnemen of op de toets DIAL of LUIDSPREKER drukken, afhankelijk van het toestel. Het nummer verschijnt en de fax begint te kiezen (indien nodig, kunt u nu een toestelnummer toevoegen). Als u een fax wilt verzenden, druk op de START toets.


KIEZEN ...

12345\_

## Kortkiesnummers of telefoongidsnummers verbeteren of wissen

Heeft u bij het invoeren van gegevens in de functies kort kies of telefoongids een verkeerde letter of cijfer ingegeven, dan kunt u de fout corrigeren. Heeft u een bepaald nummer niet meer nodig, dan kunt u dit uit het geheugen wissen.

 Druk op de KORT KIES-toets

 ... of de toets TELEFOONGIDS.

Op het display verschijnt

KIES 0-9


of de eerste opgeslagen naam.


BERGER




U kunt nu via het toetsenbord in de lijst zoeken.

CHOMSKY

 Druk minstens 2 seconden op de KORT KIES op de

 TELEFOONGIDS toets.

CHOMSKY\_

 Houdt de toets PIJL LINKS ingedrukt tot de gegevens gewist zijn en u een bevestigingstoon hort.

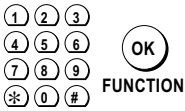


De maximale lengte is 14 karakters voor de naam en 40 voor het telefoon nummer. Het is niet mogelijk een telefoongids- of kortkiesnummer op te slaan als het geheugen vol is. U hoort een waarschuwingssignaal en op het display verschijnt de boodschap GEHEUGEN VOL. U moet nu eerst enige gegevens wissen, voordat u nieuwe gegevens in kunt voeren en bewaren.

Wilt u tijdens een telefoongesprek een nummer opslaan, druk minstens 2 seconden op de TELEFOONGIDS toets en ga te werk volgens de beschrijving.

U heeft de keuze tussen 2 mogelijkheden:

### Een invoer verbeteren



Voer de correcte naam en het correcte nummer in met behulp van het toetsenbord en bevestig elke invoer met de toets OK.

### Een invoer wissen



Druk op de OK-toets. Druk op de toets STOP als u de invoer niet wilt wissen.

WISSEN: NEE



Met de PIJL LINKS/PIJL RECHTS-toets kunt u nogmaals kiezen, of u de naam of het nummer inderdaad wilt wissen.

WISSEN: JA



Bevestig met de OK-toets. Op het display verschijnt gedurende 2 seconden:

VERWIJDERD

## Kiezen zonder de hoorn op te nemen

De DIAL-of de LUIDSPREKER-toets heeft hetzelfde effect als het opnemen van de hoorn. U kunt het telefoonnummer intoetsen en u hoort via de ingebouwde luidspreker hoe de verbinding tot stand komt. Om een gesprek te voeren moet u de hoorn opnemen.



\* Druk op de DIAL of LUIDSPREKER toets, afhankelijk van het toestel.

KIES EEN NUMMER



Kies het gewenste nummer. De fax begint te kiezen en u hoort hoe de verbinding tot stand komt.

12345\_



Zodra de andere partij zich meldt, neemt u de hoorn op en begint u te spreken. De luidspreker schakelt zich automatisch uit.

12345\_

## Handenvrije bediening (alleen bij faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat)

U kunt mensen in dezelfde kamer laten deelnemen aan uw telefoongesprek. Zorg ervoor dat uw faxtoestel op een stabiel oppervlak staat (geen zachte ondergrond); anders kunt u de microfoon afdekken.



U kunt altijd tijdens het gesprek op de LUIDSPREKER toets drukken. Het telefoongesprek kan dan gevolgd worden via de ingebouwde luidspreker. Tegelijk wordt ook de ingebouwde microfoon geactiveerd.



Leg de hoorn op de haak. U kunt nu handenvrij praten.



Als u het gesprek wilt voort zetten met de hoorn, neemt u gewoon de hoorn weer op. De luidspreker en de microfoon worden automatisch uitgeschakeld.

\* Voor faxtoestellen zonder ingebouwd antwoordapparaat: DIAL-toets  
Voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat: LUIDSPREKER-toets

## Uitschakelen van de microfoon

U kunt tijdens een telefoongesprek de microfoon uitschakelen. U heeft de mogelijkheid te spreken, zonder dat de andere telefoondeelnemer u kan horen.



Druk op de MUTE/DOORVERBINDEN -toets. De microfoon wordt uitgeschakeld. Uw gesprekspartner kan u niet horen. Druk nogmaals op de MUTE/DOORVERBINDEN -toets, indien u het gesprek wilt voortzetten.

## Gesprekken doorverbinden

U kunt een bestaand telefoongesprek van uw faxapparaat naar een extra telefoon – en omgekeerd – doorverbinden. Doorverbinden is **alleen met serieel aangesloten telefoons** mogelijk (zie hoofdstuk 4 De faxschakelaar/ De faxschakelaar in combinatie met extra toestellen).

### Van het faxapparaat naar een extra telefoon



Druk tijdens het gesprek op de MUTE/DOORVERBINDEN -toets en leg de hoorn binnen 3 seconden op de haak van uw faxapparaat

RUGGESPRAAK

of



druk de toetsen (\*) en 0 tijdens het gesprek in en leg de hoorn binnen 3 seconden op de haak van uw faxapparaat.

DOORSTUREN



Uw extra telefoon gaat ca. 30 seconden lang over. Indien u in deze tijd de hoorn van de extra telefoon opneemt, kunt u het gesprek overnemen. Anders neemt uw faxtoestel de oproep opnieuw over en laat het ong. 20 seconden lang een beltoon horen. Neemt u in deze tijd de hoorn van uw faxapparaat op, dan kunt u de procedure herhalen. Neemt u niet op tijd op, dan wordt de verbinding verbroken.

### Van de extra telefoon naar een faxapparaat



Druk tijdens het gesprek op de (\*) en de 0-toets. Is er een verbinding tot stand gekomen, dan hoort u een toon. Leg de hoorn van uw extra telefoon binnen 3 seconden op de haak.



Uw extra telefoon gaat ca. 30 seconden lang over. Indien u in deze tijd de hoorn van het faxtoestel opneemt, kunt u het gesprek overnemen. Zo niet, neemt het extra toestel de oproep opnieuw over, en laat het ong. 20 seconden lang een beltoon horen. Neemt u in deze tijd de hoorn van uw extra toestel op, dan kunt u de procedure herhalen. Neemt u niet op tijd op, dan wordt de verbinding verbroken.



**Oproepen kunnen enkel doorgeschakeld worden van de extra telefoon naar het faxtoestel als de extra telefoon ingesteld is op toonkiezen.**



## 6 De Fax

In dit hoofdstuk worden alle functies van de fax uitgelegd die u kunt gebruiken.

### Faxberichten verzenden

#### Geschikte documenten

Onbeschadigde documenten zijn een voorwaarde om de fax zonder storingen te kunnen gebruiken. U dient zich aan de volgende richtlijnen te houden:

#### één document:

Breedte: 148 mm  
Lengte: 105 mm  
Dikte: 0.05 mm  
(60 g papier)

#### meer dan één document:

Breedte: 217 mm  
Lengte: 600 mm  
Dikte: 0.15 mm  
(120 g papier)

Schrijf duidelijk in een donkere kleur (zwart/donkerblauw, geen geel/oranje/lichtgroen). Het beste zijn gedrukte of geprinte originelen.



**Hieronder vindt u de meest voorkomende oorzaken van storingen tijdens het gebruik van de fax. Stuur of kopiëer geen pagina's...**



van kranten (drukinkt).



met paperclips of nietjes! Verwijder deze vóór het versturen.



die verkreukeld of gescheurd zijn.



die nat of met correctievloeistof bedekt zijn; die vuil zijn of een te glad oppervlak hebben.

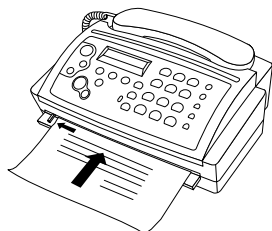


die met plakband of met lijm aan elkaar geplakt zijn, waarop zelfklevers werden bevestigd zoals "Post-It®" notes, of die te dun of te dik zijn.



die met een zacht potlood, verf, krijt of koolstift beschreven zijn.

#### Documenten invoeren

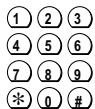


Neem de eerste pagina van het document **met de beschreven zijde naar boven** (zie afbeelding). Schuif het document langs de aanlegrand aan de linkerkant van de invoeropening in de fax tot u weerstand voelt. Wacht nu een ogenblik; het document wordt door het transportmechanisme beetgepakt en een stukje naar binnen getrokken. Zondra het document in het transportmechanisme is ingevoerd, hoeft u het niet verder in het toestel te drukken, anders zal het bovenste deel ontbreken als u een copie maakt of een fax verzendt. Laat bovenaan het document een strook vrij van ongeveer 4 mm. Deze zone wordt niet gescand en dus ook niet verzonden.



Documenten die korter of kleiner zijn dan de opgegeven afmetingen kunnen vastlopen in het toestel.

## Zenden



Kies het gewenste nummer.

12345\_



Plaats de eerste pagina van het document **met de tekst naar boven** in de invoeropening voor het papier.



U kunt een hogere resolutie kiezen met FINE/PHOTO toets. De pijl geeft de gekozen resolutie aan.



Druk op de START-toets.

KIEZEN ...

De fax maakt de verbinding.

VERBINDEN ...

De transmissie begint. Op het display verschijnt het identificatienummer van uw faxpartner. Op dit moment kunt u nogmaals controleren of u de juiste ontvanger heeft bereikt. U kunt zo nodig het versturen beëindigen door op de STOP-toets te drukken.

+43 1 12345

Als het ontvangende apparaat geen identificatiecode in zijn geheugen heeft, verschijnt op het display:

VERZENDEN ...

Na enkele seconden verschijnt op het display afwisselend:

VOLGENDE PAGINA

DRUK OP START



Wilt u nog een pagina versturen, dan drukt u op de START toets, terwijl u de eerste pagina aan het versturen bent. Zodra de eerste pagina verzonden is, hoort u een toon. Voer dan het volgende vel in. Vóór elke verdere pagina die u wilt versturen, drukt u op de START toets nog terwijl de actuele pagina door de fax heen gaat. Na de laatste pagina wordt op het display het aantal verzonden pagina's aangegeven.

02 P. VERZONDEN

## Drukkwaliteit verbeteren

Uw faxapparaat gebruikt normaal gesproken de standaard-resolutie. Kies de resolutie FINE voor het verzenden van gedetailleerde tekeningen of documenten met een zeer kleine lettertype. Indien u een foto wilt verzenden, kies dan de PHOTO-instelling. Het origineel wordt verzonden als een zwart-wit illustratie met grijswaarden.



Druk voor een andere resolutie zo vaak als nodig op FINE/PHOTO totdat de gewenste pijl op het display te zien is.

15-MEI-99 12:30  
FINE PHOTO DMM

Na verzending van het faxbericht of na 40 seconden, als de documentinvoeropening geen documenten bevat, wordt de standaard -resolutie weer actief.



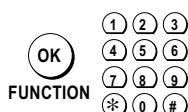
Als u een fax tracht te verzenden, maar het nummer dat u gekozen heeft bezet is of wanneer de fax de verbinding niet kan maken, wordt het nummer na enige tijd automatisch opnieuw gekozen.

De fax drukt na het versturen een verzendrapport af en keert daarna terug in de uitgangspositie. Indien het versturen niet succesvol was, wordt een foutrapport uitgeprint. Tijdens de afdruk van een foutrapport knippert het CHECK DISPLAY indicatielampje. Druk op de toets STOP. Wacht tot het rapport volledig is afgedrukt alvorens een nieuw document in te voeren. Anders wordt het document samen met het rapport ingevoerd.

Met de FINE of PHOTO instelling duurt het verzenden van een document langer. In de resolutiemodus PHOTO, komt de tekst lichter en als gevolg daarvan minder leesbaar door.

## Verzendrapport – fouterapport

Na ieder verzonden document drukt uw fax een verzendrapport af. Zo heeft u een bevestiging van het verzenden van uw document. Indien u dit verzendrapport niet wenst, kunt u deze functie uitschakelen. Indien het zenden niet geheel gelukt is, krijgt u hiervan een fouterapport. Een fouterapport wordt ook afgedrukt, als het afdrucken van een verzendrapport uitgeschakeld is.



Kies functienummer 43.

43 VERZ. RAPPORT



Druk op de OK-toets.

VERZ. RAPPORT: AAN

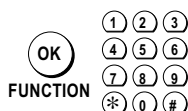


Kies met behulp van de PIJL RECHTS- of PIJL LINKS-toets, druk hierna op de OK-toets.

15-MEI-99 12:30

## Faxjournaal

Het faxjournaal is een lijst van de laatste 10 ontvangen en verzonden faxen. U heeft de keuze tussen de afdruk van dit journaal onmiddellijk na elke verzending of automatisch na 10 geslaagde transmissies.



Kies functie 41.

41 FAX JOURNAAL



Druk op de OK-toets.

FAX JOURNAAL: NEE



Kies met behulp van de PIJL LINKS- of PIJL RECHTS-toets.

FAX JOURNAAL: JA



Druk op de OK-toets.

PRINTEN: NU



Kies met behulp van de PIJL LINKS- of PIJL RECHTS-toets. Bevestig met de OK-toets.

PRINTEN: ELKE 10

15-MEI-99 12:30

## Documenten ontvangen in het geheugen – Papierloze faxontvangst

*(alleen voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat)*

Wanneer er geen thermisch papier in de fax zit wordt een binnenkomend faxdocument in het geheugen opgeslagen. Het pijltje DMM verschijnt op het display om aan te geven dat het geheugen documenten bevat.

Het display toont het nummer van het verzendende faxtoestel of als de verzender geen ID-gegevens heeft opgeslagen, wordt het volgende bericht afgebeeld:

+43 1 12345

ONTVANGST...

Zodra thermisch papier worden ingevoerd, drukt het faxtoestel automatisch alle in het geheugen ontvangen documenten af.

AFDRUKKEN ...

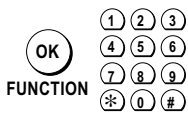
Als een pagina volledig wordt afgedrukt, wordt ze automatisch uit het geheugen gewist. Als het afdrukproces onderbroken wordt, blijven alle pagina's die niet volledig werden afgedrukt bewaard in het geheugen.



Als het geheugen vol is, knippert het lampje CHECK DISPLAY en verschijnt het bericht GEHEUGEN VOL op het display. Uw faxtoestel kan geen bijkomende pagina's meer ontvangen in het geheugen.

## Ontvangst op afroep

Door middel van deze functie kunt u faxberichten opvragen, die in een ander faxtoestel (voor u) klaarliggen. De functie 22 – Ontvangst op afroep is vanwege de eenvoudige afloop vooral dan zeer nuttig, wanneer het gewenste document met een code voor onbevoegde toegang is beveiligd.



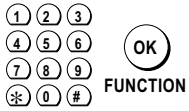
Kies functienummer 22.

22 AFROEPONTV.



Druk op de OK-toets. U dient nu de code in te voeren die u het recht geeft om het document dat klaar ligt op te roepen.

CODE: \_



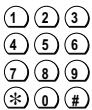
Indien het apparaat van uw faxpartner over zo'n functie beschikt en het document ook werkelijk via een code tegen onrechtmatig oproepen beschermd is, geeft u deze code in en bevestigt met OK. Indien u geen code nodig heeft, drukt u alleen op de OK-toets.

CODE: 1234



Druk op de OK-toets.

VOER NUMMER IN



Voer het nummer in.

12345\_

START  
COPY

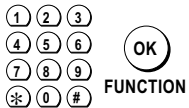


Druk op de START-toets.

KIEZEN ...

VERBINDEN ...

## Snel oproepen



Met deze functie kunt u met de hoorn op de haak snel en eenvoudig informatie oproepen. U kunt een nummer kiezen en het te bevestigen met de OK toets.

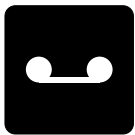
## Faxoproep met subadressen

Als u faxdocumenten naar faxdatabanken wilt sturen of daaruit wilt oproepen, dan kunt u bij sommige databanken het subadres direct aan het telefoonnummer toevoegen. Zo spaart u telefoonkosten. Geef eerst het telefoonnummer van de databank in en sluit af met de R-toets. Voeg dan het gewenste subadres eraan toe. Indien u niet zeker weet, of uw faxoproepdienst subadressen accepteert, neem dan contact op met uw oproepdienstaanbieder.



*De oproepcodering werkt volgens de internationale ITU-standaard. Er zijn echter ook fabrikanten die andere coderingen gebruiken en daarom niet compatibel zijn.*

*Als de polling niet werkt met een bepaald telefoonnummer, probeer dan handmatig de documenten op te vragen. Neem de hoorn van de haak, kies het gewenste telefoonnummer en druk op de START toets.*



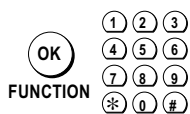
## 7 Het antwoordapparaat

(alleen voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat)

Uw fax is van een digitaal antwoordapparaat voorzien. Alle opgenomen boodschappen worden opgeslagen in het elektronische geheugen met een geheugencapaciteit van ongeveer 15 minuten. Er is geen magnetisch bandje of cassette.

### Het antwoordapparaat in-/uitschakelen

Uw antwoordapparaat werd in de fabriek voorgeprogrammeerd met een opgenomen uitgaand bericht en is al geactiveerd. Het ingebouwde antwoordapparaat van uw faxtoestel werd in de fabriek ingesteld om zowel in functie 31 als in functie 32 actief te zijn. U heeft de mogelijkheid om het antwoordapparaat uit te schakelen in functie 31. In functie 32 is het ingebouwde antwoordapparaat altijd geactiveerd.



Kies b. v. functie 31 en bevestig met OK.

31 DAG

32 NACHT

FAX: SNEL



Op het display verschijnt de huidige faxontvangstmodus. Bevestig deze modus met OK.

TAM: AAN/LUID



Met de PIJL LINKS- of PIJL RECHTS-toetsen kunt u nu de gewenste modus voor het antwoordapparaat selecteren. Voor meer informatie over de verschillende modi van het antwoordapparaat, raadpleegt u hoofdstuk 4 **Faxschakelaar/Dag** modus of Nacht modus met ingebouwd antwoordapparaat.

TAM: UIT



Druk ter bevestiging op de OK-toets.

15-MEI-99 12:30

Na een bepaald aantal belsignalen, neemt het antwoordapparaat automatisch het gesprek op. Degene die opbelt hoort eerst de meldtekst en vervolgens een korte hoge pieptoon. Na deze pieptoon neemt het antwoordapparaat op. Degene die opbelt, kan zijn bericht nu inspreken. Na het verstrijken van de spreektijd krijgt hij de slottekst te horen. Hierna verbreekt het apparaat automatisch de verbinding. De spreektijd kunt u met behulp van functie 51 instellen.

### De meldtekst opnemen en weergeven

Uw antwoordapparaat krijgt u aangeleverd met een vooraf opgenomen uitgaand bericht. U kunt uiteraard uw eigen uitgaand bericht opnemen. Wanneer iemand u opbelt, krijgt hij deze tekst te horen. Hij kan gevraagd worden een bericht in te spreken. Een voorbeeld van zo'n meldtekst (UGB = uitgaand bericht) is:  
"Goedendag, u spreekt met het antwoordapparaat van de firma Berger. Op dit moment is er niemand aanwezig die uw gesprek kan beantwoorden maar als u uw naam en telefoonnummer achterlaat bellen wij u zo spoedig mogelijk terug. U kunt spreken na de pieptoon. Wilt u faxen, druk dan nu op START."

Nadat de ingestelde opnametijd (functie 41) afgelopen is, hoort degene die opbelt de slottekst, bijvoorbeeld: "Hartelijk bedankt en tot ziens."

Het apparaat schakelt zich vanzelf uit. Lees de onderstaande beschrijving eerst in zijn geheel door en neem vervolgens uw meldtekst op. Het is aan te bevelen uw meldtekst van te voren even op te schrijven.



Houd de RECORD toets minstens 2 seconden ingedrukt.

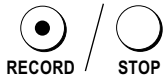
OPN. UGB 1 ?



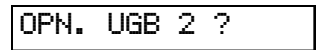


Druk nogmaals op de RECORD-toets.

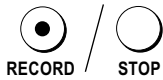
Wacht tot u de bevestigingstoon hoort. Begin nu de tekst in te spreken. Ga zelf op zo'n 20 cm van het faxtoestel staan. Spreek langzaam en duidelijk en probeer lange spreekpauzes te vermijden. Een zwarte balk zichtbaar in het display geeft aan in hoeverre het beschikbare geheugen voor de meldtekst gevuld is. Zodra de balk het gehele display vult, wordt de opname automatisch beëindigd. De volgende stap is dan niet meer nodig.



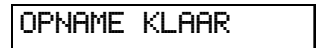
Druk op de STOP-of de RECORD-toets zodra uw tekst beëindigd is. Indien u alleen de meldtekst wilt vervangen, dient u nadat u de meldtekst heeft opgenomen op de toets (#) (SNEL VOORUIT) te drukken.



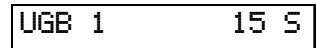
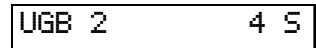
Druk nu weer op de RECORD-toets. Wacht tot u de bevestigingstoon hoort. Spreek nu de slottekst in. De zwarte balk, zichtbaar in het display geeft weer aan in hoeverre het beschikbare geheugen gevuld is.



Beëindig de opname opnieuw door op de STOP-toets of de RECORD-toets te drukken. Deze stap vervalt, als het apparaat zich al vanzelf heeft uitgeschakeld.



Even later worden meldtekst en slottekst automatisch afgespeeld. Met de PIJL LINKS en PIJL RECHTS-toets kunt u de geluidsstrekte instellen (zie hoofdstuk 3 Basis instellingen/Volume van de luidsprekers bij kiezen met opgelegde hoorn). Op het display wordt de lengte van beide teksten aangegeven, bijvoorbeeld:

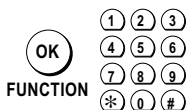


Indien u reeds opgenomen beginteksten wilt weergeven, drukt u slechts een keer op de RECORD-toets. Als u nieuwe beginteksten wilt opnemen, dan dient u de gehele procedure opnieuw te starten.

Indien u alleen de slottekst wilt vervangen, houd de RECORD toets minstens 2 seconden ingedrukt en vervolgens drukt u op de toets (#) (SNEL VOORUIT). Voor het opnemen van de slottekst dient u op de RECORD-toets te drukken. Beëindig deze opname met behulp van de STOP-toets.

## De lengte van de opname instellen

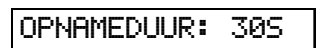
De lengte van op te nemen boodschappen kan worden ingesteld. Met behulp van deze functie kunt u geheugenruimte besparen door voor iedere opbeller maar een korte tijd te reserveren.



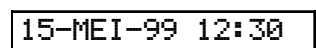
Kies functienummer 51.



Druk op de OK-toets.



Met behulp van de PIJL RECHTS- of PIJL LINKS-toets kunt u kiezen uit 30, 60, of 120 seconden. Druk vervolgens op de OK-toets. Let wel: de AUTO modus is niet in alle landen beschikbaar.



Is de door u ingesproken meldtekst te lang, dan kan uw faxapparaat het faxsignaal van uw faxpartner misschien niet op tijd herkennen. Uw meldtekst mag dus niet langer zijn dan 20 sec.

Zorg ervoor dat uw faxtoestel op een vlak oppervlak staat (geen zachte ondergrond); anders kunt u de microfoon afdekken.

## Berichten afluisteren



Nadat het eerste bericht is opgenomen, begint de PLAY/PAUSE-toets te knipperen. Op het display wordt aangegeven hoeveel berichten er zijn opgenomen.

BERICHTEN: 4



Druk op de PLAY/PAUSE-toets. Het eerste nieuwe bericht wordt weergegeven. Tegelijkertijd wordt aangegeven wanneer (datum en tijdstip) de boodschappen binnen zijn gekomen.

1 15/05 12:30



Indien u de weergave wilt onderbreken, drukt u op de PLAY/PAUSE-toets. Wanneer u het bericht weer verder wilt afluisteren, drukt u wederom op de PLAY/PAUSE-toets.

1 15/05 12:30

Nadat het eerste bericht in zijn geheel is afgespeeld, begint het apparaat automatisch het tweede bericht weer te geven.

2 15/05 13:00



Indien u dit bericht niet helemaal wilt beluisteren, drukt u op de #-toets (SNEL VOORUIT). Uw fax begint dan meteen het daaropvolgende bericht weer te geven.

3 15/05 13:30



Indien u dit bericht nogmaals wilt horen, drukt u op de \*-toets (HERHALEN). Uw fax begint dan meteen het bericht te herhalen.

3 15/05 13:30

Nadat uw antwoordapparaat alle nieuwe berichten afgespeeld heeft, keert het apparaat naar de begintoestand terug. Op het display ziet u dan:

BERICHTEN: 4



PLAY/PAUSE

Indien u, voordat er nieuwe berichten opgenomen zijn, nogmaals op de PLAY/PAUSE-toets drukt, laat het antwoordapparaat alle oude berichten nog een keer horen. Het vooruit- en terugspringen gaat net als bij nieuwe berichten.

1 15/05 12:30

## Volume van berichten



Druk op de PLAY/PAUSE-toets.



Druk op de PIJL LINKS- of PIJL RECHTS-toets de weergave van het bericht. Op het display wordt de actuele instelling aangegeven.

LUIDSPR.: ■■



Indien u de actuele instelling wilt wijzigen, drukt u weer op PIJL LINKS of PIJL RECHTS toets, net zolang tot u de gewenste geluidsterkte heeft verkregen.

LUIDSPR.: ■■■■

## Bericht wissen



Druk op de PLAY/PAUSE-toets. U hoort nu het eerste bericht.

1 15/05 12:30

Tijdens het beluisteren kunt u afzonderlijke berichten wissen.



CLEAR

Indien u een zojuist weergegeven bericht wilt wissen, drukt u op de CLEAR-toets. Op het display verschijnt de vraag of u het betreffende bericht wilt wissen.

NR.: 1 WISSEN?



CLEAR

Druk ter bevestiging hiervan nogmaals op de CLEAR-toets. U hoort nu een bevestigingstoon en op het display verschijnt de melding dat het bericht is gewist.

VERWIJDERD

Na het beluisteren kunt u in één keer alle berichten wissen.



Druk op de CLEAR-toets. Als u het wisproces wilt onderbreken, druk op de STOP toets.

ALLES WISSEN?



Druk nogmaals op de CLEAR-toets, alle berichten worden nu gewist.

VERWIJDERD

## Automatisch berichten doorsturen

Uw antwoordapparaat kan alle binnenkomende berichten automatisch naar een ander telefoonnummer doorsturen. Kies de functie 55 Doorsturen en voer het telefoonnummer in waar de berichten naar moeten worden doorgegeven. U kunt zelf bepalen hoeveel berichten in één keer moeten worden doorgegeven. Uw fax wacht tot het door u ingestelde aantal berichten is opgenomen en kiest vervolgens automatisch het gewenste telefoonnummer. Nadat de verbinding tot stand is gekomen, is er een tekst te horen die aankondigt dat er berichten worden doorgegeven. Deze tekst moet u ook inspreken. De abonnee naar wie de berichten worden doorgezonden, moet dan nog een **toegangscodes** invoeren (zie functie 52). Als u de juiste code niet binnen 40 seconden ingeeft of als u driemaal de verkeerde code ingeeft, dan verbreekt uw fax de verbinding.

Voorbeeld voor een aankondigingstekst: "Goedendag, er zijn berichten voor mevrouw Berger binnengekomen. Wees zo vriendelijk uw code in te voeren".



Kies in functie 31 de gewenste ontvangstmodus (zie hoofdstuk 4 De **faxschakelaar**). Als het antwoordapparaat uitgeschakeld is, schakelt u het aan in deze functie.

TAM: AAN/LUID



Kies functienummer 55.

55 DOORSTUREN



Druk op de OK-toets.

GESPR. DOORV. : UIT



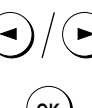
Druk op de PIJL LINKS/PIJL RECHTS-toets.

GESPR. DOORV. : AAN



Druk op de OK-toets. Er wordt nu gevraagd het telefoonnummer in te voeren waar de berichten naar moeten worden doorgegeven.

VOER NUMMER IN



Voer het telefoonnummer in.

12345\_



Druk op de OK-toets.

AANTAL BER. : 01



Geef aan hoeveel berichten u in één keer wilt doorsturen. Met de PIJL LINKS- of PIJL RECHTS-toets kunt u dit aantal kiezen.

AANTAL BER. : 05



Druk op de OK-toets om een nieuwe meldtekst op te nemen. \*

OPN. DOORST. BER.



Druk op de RECORD-toets.

Wacht even tot u de bevestigingstonen hoort. Begin te praten. Ga zelf op zo'n 20 cm van het faxtoestel staan. Een zwarte balk in het display geeft aan in hoeverre het beschikbare geheugen gevuld is.

■■■■■■■■■■

OPNAME KLAAR



Indien u gereed bent met het inspreken van uw tekst, drukt u op de STOP-toets. De tekst wordt weergegeven.

BER. DOORST. 125

De fax is nu op stand-by geschakeld.

15-MEI-99 12:30

DOORSTUREN

**\* Indien u reeds een tekst heeft opgenomen:**



Druk op de OK-toets.

BERICHT OPN.: JA



Kies met de PIJL RECHTS- of PIJL LINKS-toets. Indien u een nieuwe tekst op wilt nemen, selecteert u JA. Wilt u de oude opnieuw gebruiken, dan kiest u NEE. Ter bevestiging drukt u op de OK-toets. Voor het verdere verloop volgt u de bovenstaande beschrijving.

BERICHT OPN.: NEE

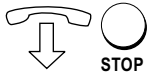
## Een telefoongesprek opnemen

U kunt met uw faxapparaat ook een telefoongesprek opnemen.



Druk tijdens het telefoongesprek op de RECORD-toets (het is niet mogelijk een telefoongesprek op te nemen als de handenvrijfunctie actief is). Op het display verschijnt:

■■■■■■■■■■



Leg de hoorn op de haak of druk op de STOP-toets om de opname te beëindigen.

BERICHTEN: 1



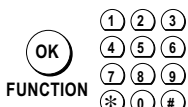
De PLAY/PAUSE-toets knippert. Druk op de PLAY/PAUSE-toets om de opname af te luisteren. Het gesprek kan net als een gewone boodschap worden gewist.

1 15/05 12:30

## VIP code

### (Bellen ondanks ingeschakeld antwoordapparaat)

Via een code van vier cijfers kan degene die belt uw apparaat laten bellen, nadat het antwoordapparaat het gesprek heeft overgenomen. Iemand aan wie u deze code heeft gegeven kan u op deze manier toch bereiken, terwijl alle andere binnenkomende gesprekken door het antwoordapparaat worden bediend. De VIP code is heel nuttig als u de antwoordmodus in functie 32 in de modus STIL heeft gezet. Aangezien het faxtoestel toch rinkelt als u de VIP code gebruikt, heeft u de mogelijkheid om belangrijke berichten te ontvangen.



Kies functienummer 53.

53 VIP CODE



Druk op de OK-toets. Op het display verschijnt de code die het laatst werd ingevoerd. Bij levering van uw apparaat is de code 9999 ingevoerd.

CODE: 9999



Voer een nieuwe code in.

CODE: 1234



Druk ter bevestiging op de OK-toets.

15-MEI-99 12:30



Voor de opname van een telefoongesprek staat de totale geheugencapaciteit ter beschikking. Reeds opgenomen berichten kunnen niet worden overschreven. Als het geheugen vol is, klinkt er een waarschuwingssignaal en knippert het CHECK DISPLAY-lampje.

Denk eraan dat u een VIP code (functie 53) kiest, die afwijkt van de code die u gebruikt voor af luisteren op afstand (functie 52). Indien u toch probeert een identieke code in te geven, verschijnt op het display CODE NIET OK. U moet een andere code kiezen.

## Afstandsbediening

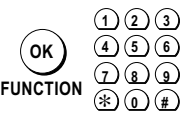



U kunt het antwoordapparaat ook op afstand bedienen met elke willekeurige telefoon. Indien het toestel een toonkiesmogelijkheid heeft, kunt u de afstandsbedieningsfuncties direct gebruiken.

Indien u een telefoon wilt gebruiken die alleen maar over een pulskiesmogelijkheid beschikt, dan heeft u een DTMF-box nodig (raadpleeg uw dealer).

### Zo stelt u uw fax in voor de afstandsbediening

Voordat u het antwoordapparaat op afstand kunt bedienen, moet u allereerst in uw fax een code voor afstandsbediening invoeren.

**Deze code is tegelijkertijd een toegangscode voor functie 55 Doorsturen.**

	Kies functienummer 52.	52 TOEGANGCODE
	Druk op de OK-toets. Er wordt nu gevraagd een code in te voeren. Als u geen code wenst in te voeren, druk op STOP.	CODE: 0000
	Voer de viercijferige code in.	CODE: 4321
	Druk op de OK-toets. De code is opgeslagen.	15-MEI-99 12:30

### Afluisteren en bedienen op afstand

U wilt berichten af kunnen luisteren terwijl u ergens anders bent.

Bel uw apparaat op en wacht op de meldtekst. U hoeft niet te wachten totdat de meldtekst afgelopen is.

Voer uw toegangscode in. De tekst wordt gestopt. Als de meldtekst niet stopt, nadat het eerste cijfer is ingegeven, drukt u nogmaals zolang op het eerste cijfer totdat de meldtekst wordt onderbroken. Pas dan geeft u de volgende cijfers in. U hoort een korte bevestigingstoon na elk cijfer.

Wacht bij het afluisteren uit het buitenland of met mobiele telefoons tenminste 1 seconde na elk ingevoerd cijfer.

Als u het vierde cijfer heeft ingegeven hoort u óf twee bevestigingstonen die aangeven dat de code is geaccepteerd óf u hoort vier korte fluittonen ten teken dat een of meer van de vier cijfers fout waren.

U heeft drie kansen om de juiste code in te voeren, daarna verbreekt de fax de verbinding.

Als u de juiste code ingevoerd heeft, dan hoort u alle nieuwe berichten.

U kunt nu verdere opdrachten invoeren of de hoorn op de haak leggen om het afluisteren op afstand te beëindigen.

Hieronder en op de volgende bladzijde vindt u een tabel met alle functies die u met behulp van de afstandsbediening kunt bedienen.



*Noteer uw toegangscode bijvoorbeeld als een onderdeel van een grotere cijferreeks, zodat hij niet voor iedereen herkenbaar is.*

*Als u uw toegangscode wilt wijzigen herhaalt u bovenstaande procedure en voert u een nieuwe code in.*

*Om de functie voor toegang op afstand opnieuw uit te schakelen, voert u 0000 in als code van 4 cijfers.*

*Denk eraan dat u een toegangscode (functie 52) voor de afstandsbediening kiest die afwijkt van de VIP code (functie 53). Indien u toch probeert een identieke code in te geven, verschijnt op het display "CODE NIET OK". U moet dan een andere code kiezen.*

Functie	Toets	Beschrijving
HERHALEN	①	Om het huidige bericht te herhalen. Als geen bericht herhaald wordt, zal het eerste bericht opnieuw weergegeven worden.
WEERGEVEN	②	Alle berichten worden afgespeeld.
SNEL VOORUIT	③	Verder springen naar het volgende bericht.
OPNEMEN	④	Nadat u op toets ④ heeft gedrukt, zult u twee bevestigingstonen horen. Druk opnieuw op toets ④. Spreek nu uw uitgaand bericht in. Als u klaar bent drukt u opnieuw op ④. Uw nieuw uitgaand bericht wordt weergegeven. Nadien hoort u een lange bevestigingstoon.
DE MELDTEKST WEERGEVEN	⑤	Als u op de toets ⑤ drukt, hoort u het huidige meldtekst.
DIT BERICHT WISSEN	⑥	U kunt het bericht dat u beluistert wissen door op toets ⑥ te drukken. U hoort twee bevestigingstonen. U dient binnen de 5 seconden opnieuw op toets ⑥ te drukken om het wiscommando uit te voeren.
ALLE BERICHTEN WISSEN	⑥	U kunt ook alle berichten tegelijk wissen. Druk op toets ⑥ als u het bericht niet aan het beluisteren bent. U dient binnen de 5 seconden opnieuw op toets ⑥ te drukken om het wiscommando uit te voeren.
DAG-MODUS	⑦	U kunt uw faxtoestel in DAG modus zetten door op toets ⑦ te drukken. U hoort een lange bevestigingstoon. Door dit commando wordt de KLOK modus gedeactiveerd.
STOP	⑧	De zojuist ingevoerde opdracht wordt afgebroken.
NACHT-MODUS	⑨	U kunt uw faxtoestel in NACHT modus zetten door op toets ⑨ te drukken. U hoort een lange bevestigingstoon. Door dit commando wordt de KLOK modus gedeactiveerd.

**FUNCTIES:**

① Herhalen	⑥ Bericht wissen: dit bericht ④ drukken ⑥ drukken  , gewist
② Weergeven	alle berichten ④ drukken ⑥ drukken  , gewist
③ Snel vooruit	⑦ Dag modus: ⑦ drukken  , (dag modus activeert)
④ Meldtekst opnemen	⑨ Nacht modus: ⑨ drukken  , (nacht modus activeert)
⑤ Meldtekst weergeven	
⑧ STOP	

**Afstandsbediening:**

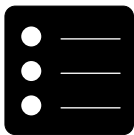
Telefoonnummer ingeven: ① ② ③, ④ ⑤ ⑥, ⑦ ⑧ ⑨, ⑩

Op meldtekst wachten: ⑩

Toegangscode ingeven: x x x x

Naar nieuwe boodschappen luisteren: ① ② ③, ④ ⑤ ⑥, ⑦ ⑧ ⑨, ⑩

Functie ingeven: ① ② ③, ④ ⑤ ⑥, ⑦ ⑧ ⑨, ⑩

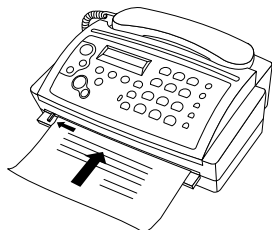


## 8 Andere functies

Dit hoofdstuk beschrijft nog meer mogelijkheden en functies van uw faxapparaat.

### Een document kopiëren

U kunt uw faxapparaat gebruiken om een document op thermisch papier te kopiëren. Bij het kopiëren gaat het faxapparaat automatisch naar de resolutie FINE. Bovendien kunt u ook de resolutie PHOTO selecteren.



Neem de eerste pagina van het document met de **tekst naar boven**. Leg het document in de invoeropening.

KIES EEN NUMMER



FINE/PHOTO

Kies de gewenste resolutie door te drukken op de FINE/PHOTO-toets.



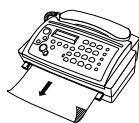
START  
COPY

Druk op de START/COPY-toets.

KIES EEN NUMMER

FINE PHOTO DMM

KOPIEREN ...



De fax trekt de originele pagina naar binnen. De kopie komt via de uitvoeropening naar buiten. Aan het eind van een kopieerproces wacht u ongeveer drie seconden tot de kopie volledig is afgedrukt. Scheur het thermisch papier af.

### EASYLINK – andere telecommunicatie apparatuur instellen

Met deze functie kunt u drie DTMF-codes instellen. **Deze codes zijn van belang, indien u een gesprek of een extra telefoon wilt aannemen of een gesprek resp. een faxbericht naar uw faxapparaat wilt doorverbinden.**

1. Code om uw faxapparaat via een extra telefoon te starten (basisinstelling (\* 5)).
2. serieel: Code om via een extra, seriële telefoon een gesprek naar uw faxapparaat door te verbinden (basisinstelling (\* 0)). Zie hoofdstuk 5 De telefoon/Gesprekken doorverbinden
3. parallel: Code voor het uitschakelen van het faxtoestel vanaf een extra telefoon die in parallel aangesloten is (verstek (\* \*)).

**Voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat:** deze code wordt tevens gebruikt om het uitgaand bericht uit te schakelen als het antwoordapparaat al geactiveerd is.

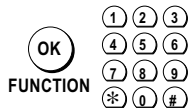
Om van deze functie gebruik te kunnen maken, moet u uw extra telefoon resp. draadloze handset op toon-kiezen instellen. Verlangt uw telefoonaansluiting echter de instelling puls-kiezen, dan moet u uw extra toestel tijdelijk omschakelen, om toonkiessignalen te zenden. Voor de juiste gang van zaken zie de gebruiksaanwijzing van uw extra toestel.



Wanneer op uw kopie of uw fax niets te zien is, heeft u uw document verkeerd om ingevoerd.

Als u het kopiëren onderbreekt door op de toets STOP te drukken, dient u te wachten tot het document volledig ingevoerd is om het thermisch papier af te kunnen scheuren.

Verander de aangegeven codes alleen, als het absoluut noodzakelijk is.



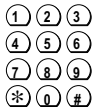
Kies functienummer 34.

34 EASYLINK



Druk op de OK-toets.

FAX ONTVANGST:\*5



Voer een code van twee cijfers in. Het eerste cijfer zou een \*-karakter of een #-karakter moeten zijn. Deze DTMF-code dient om uw faxontvangst via een extra telefoon te starten.

FAX ONTVANGST:\*6



Druk op de OK-toets.

DOORVERBINDEN \*0



Voer een code van twee cijfers in. Het eerste cijfer zou een \*-karakter of een #-karakter moeten zijn. Deze code wordt gebruikt met een serieel aangesloten telefoon om een telefoonoproep door te schakelen vanaf een extra telefoon (of draadloze telefoon) naar uw faxtoestel. Let wel: als u deze code gebruikt moet u de hoorn van het extra toestel neerleggen nadat u de code heeft ingevoerd.

DOORVERBINDEN \*1



Druk op de OK-toets.

LIJN NEMEN: \*\*



Voer een code van twee cijfers in. Het eerste cijfer zou een \*-karakter of een #-karakter moeten zijn. Deze code wordt met een in parallel aangesloten telefoon gebruikt om een telefoonoproep door te schakelen naar een extra telefoon. Door de invoer van deze code op een extra telefoon kunt u de faxtoestellen uitschakelen.

**Voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat:** Door de invoer van deze code, kunt u de meldtekst van uw antwoordapparaat uitschakelen nadat het al geactiveerd was.

LIJN NEMEN: \*2



Druk op de OK-toets.

15-MEI-99 12:30

## Functie HULP

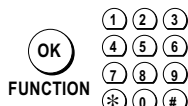


Druk kort op de HELP toets. U krijgt een afdruk met uitleg over het gebruik van de belangrijkste functies.

AFDRUKKEN ...

## Kort kies en telefoongidslijst

Als u een lijst wilt afdrukken met alle opgeslagen kort kies-nummers en nummers in de telefoongids, gaat u als volgt te werk:



Kies functienummer 42.

42 KIESLIJST



Druk op de OK-toets. Uw fax drukt de lijst af.

AFDRUKKEN ...



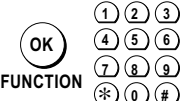
Let wel: de drie Easy Link codes moeten verschillend zijn. Als u dezelfde code meer dan eens invoert, verschijnt het volgende bericht op het display: CODE NIET OK.




## Faxontvangst: EXPERT


Zoals reeds beschreven werd in hoofdstuk 4 **De faxschakelaar**, zijn er diverse standaard faxontvangstmodi beschikbaar. Als u een van deze modi selecteert, is uw faxtoestel optimaal ingesteld. Niettemin in EXPERT modus kunt u de parameters voor het rinkelen van uw faxtoestel en van andere toestellen zelf instellen:

U kunt het totaal aantal belsignalen instellen. Het totaal aantal belsignalen laat u toe uit te maken hoeveel maal uw faxtoestel en de extra toestellen rinkelen bij ontvangst van een inkomende telefoonoproep. Naargelang van een parallelle of een seriële configuratie, kunt u ook bepalen hoeveel belsignalen 'VRIJE RINGS' zijn voor de persoon aan de andere kant van de lijn of hoeveel maal de andere toestellen bellen. Voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat, kunt u ook bepalen of de luidspreker al dan niet uitgeschakeld moet worden terwijl de oproeper een bericht inspreekt.



 Kies functienummer 31 DAG of 32 NACHT en druk hierna op de OK toets.


 Druk meermaals de PIJL RECHTS-toets, totdat de EXPERT mode in het display verschijnt.


FAX: EXPERT


 Bevestig met de OK-toets.


AANTAL RINGS: 05


 Met de PIJL LINKS- of PIJL RECHTS-toets kunt u het aantal belsignalen kiezen, waarna uw faxapparaat op faxontvangst overschakelt.


AANTAL RINGS: 04


 Druk ter bevestiging op de OK-toets.

VRIJE RINGS: 00


 Met de PIJL LINKS- of PIJL RECHTS-toets kunt u kiezen, hoeveel van de hierboven ingegeven belsignalen voor de opbeller kosteloos zijn. De kosteloze belsignalen zijn ook bij extra telefoons hoorbaar. **Geef u bij VRIJE RINGS: 0 in, dan worden de faxen geluidloos ontvangen.** De automatische faxontvangst kan aangetast worden als u een waarde hoger dan 5 selecteert voor VRIJE RINGS. In dat geval moeten de vrije rings ingesteld worden op een waarde van minder dan 5.


VRIJE RINGS: 03


 Druk ter bevestiging op de OK-toets.


15-MEI-99 12:30

### Bijkomende informatie voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat:

TAM: AAN/LUID


 Met de PIJL LINKS- of PIJL RECHTS-toets kunt u uw antwoordapparaat in- of uitschakelen. Verder kunt u kiezen of de opbeller tijdens het achterlaten van een boodschap wordt gehoord of stil is geschakeld.

TAM: AAN/STIL


 Druk ter bevestiging op de OK-toets.

15-MEI-99 12:30



Let wel: uw ingebouwd antwoordapparaat kan niet uitgeschakeld worden in NACHT modus.

Indien u een **extra** antwoordapparaat heeft aangesloten, ga dan na of hierop een geringer aantal belsignalen is ingesteld als op uw faxapparaat (tenminste 2 belsignalen minder). Controleer, na hoeveel belsignalen uw externe antwoordapparaat opneemt. Heeft u een seriële aansluiting, dan moet het totaal aantal beltonen van uw faxtoestel hoger zijn dan dat van het antwoordapparaat. Heeft u een parallelle aansluiting dan moet het aantal vrije rings van uw faxtoestel hoger zijn dan het aantal beltonen van uw antwoordapparaat. Stel uw faxapparaat volgens onderstaande tabel in:


antwoordapparaat	faxapparaat
1 x bellen	3 x bellen
2 x bellen	4 x bellen
3 x bellen	5 x bellen



## 9 Storingen en het opheffen daarvan

Onderstaande tabel bevat een overzicht van de meest voorkomende storingen of problemen en mogelijke oorzaken en oplossingen. Wij verzoeken u dit overzicht, dat door onze servicetechnici is samengesteld, te raadplegen voordat u de klantenservice belt. In de meeste gevallen kunt u uw probleem dan zelf oplossen.

<b>De kwaliteit van de faxen is slecht</b>		
<b>Storing</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
U ontvangt een leeg vel papier.	Thermisch papier ligt er verkeerd om in.  De afzender heeft de achterkant van zijn blad gestuurd.  De printer is kapot.	Thermisch papier omdraaien.  De afzender moet het document juist invoeren.  Test het apparaat door een kopie te maken. Als de kopie foutvrij is, schort er iets aan het faxtoestel van de verzender. Bel eventueel de servicedienst.
De door u verzonden documenten zijn slecht leesbaar.	Het document bevat foto's of te klein gedrukte tekst.  De tekens zijn te dun.  Het apparaat is kapot.	Wijzig de resolutie-instelling op FINE of PHOTO.  Controleer het document.  Test het apparaat door een kopie te maken. Als de kopie foutvrij is, schort er iets aan het faxtoestel van de ontvanger. Informeer de ontvanger.
Het faxapparaat maakt zwarte verticale strepen bij ontvangst of bij het versturen.	Er zitten nog resten papier in het apparaat of de scanner is vervuild.  Het apparaat is kapot.	Open het bedieningspaneel en verwijder het papier uit de document invoeropening.  Test het apparaat door een kopie te maken. Als de kopie foutvrij is, schort er iets aan het faxtoestel van de verzender. Breng het zo nodig naar de servicedienst.

<b>Problemen met de verbinding</b>		
<b>Storing</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
U kunt niet bellen en geen documenten verzenden.	Verkeerde kiesmodus ingesteld.  Uw toestel is aan een telefooncentrale (PABX) aangesloten en u heeft het niet goed ingesteld.	Verander de kiesmodus met functie 15.  Kies in functie 15 PABX: JA.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">VERZENDFOUT</div>   <b>CHECK DISPLAY</b>  Foutrapport	Slechte kwaliteit van de telefoonverbinding.  Bij de ontvanger zit het papier vast, of zijn papier is op.	Probeer nogmaals te faxen.  Bel de ontvangende partij.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">GEEN VERBINDING</div> of <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">HERHALEN MISLUKT</div>	Fax van uw partner is bezet, neemt niet op, of een ander apparaat neemt op, zoals een antwoordapparaat of een telefoon.	Probeer het later nog eens of wijs uw partner op een eventuele fout in de installatie.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">GEEN AANSLUITING</div>	Verkeerde aansluiting of losse stekker.	Controleer uw aansluiting.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">GEEN KIESTOON</div>	Uw apparaat is deel van een interne telefooncentrale.  Telefoonkabel is aangesloten op de aansluiting EXT aan de onderkant van het apparaat.	Controleer de instelling via functie 15.  Sluit de telefoonkabel aan op de aansluiting LINE aan de onderkant van het apparaat.
U neemt de hoorn van uw faxapparaat op en hoort geen kiestoon.	U heeft de telefoonkabel op de EXT. uitgang aangesloten.	Sluit de telefoonkabel op de LINE uitgang aan de onderzijde van het apparaat aan.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">BEZET</div>  resp.  faxberichten worden telkens onderbroken.	Uw faxpartner bezit een faxapparaat, dat de tegenwoordig gebruikelijke herkenningssignalen niet kan ontvangen.	Probeer de fax handmatig te verzenden: Druk op de DIAL- of LUIDSPREKER-toets en kies het faxnummer. U hoort dat de verbinding wordt gemaakt. Heeft de ontvanger een antwoordapparaat ingeschakeld, wacht dan tot u na de meldtekst een piepton hoort. Druk nu op de START-toets.
U kunt geen faxen ontvangen (u heeft de belsignalen met de EXPERT-modus ingesteld).	U heeft het totaal aantal belsignalen (AANTAL RINGS: _) te hoog ingesteld. Bij sommige faxapparaten duurt het maken van de verbinding te lang en de verzending wordt onderbroken.	Stel het totaal aantal belsignalen of de vrije rings in op een lagere waarde dan 5, in functie 31 of 32 FAX: EXPERT.

<b>Andere Problemen</b>		
<b>Storing</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
Kopie is blanco.	Origineel document ligt er verkeerd om in. Thermisch papier ligt er verkeerd om in.	Voer het document in met de beschreven kant naar boven. Thermisch papier omdraaien.
U neemt de hoorn van uw faxapparaat op en hoort een pieptoon resp. stilte.	Het betreft een faxbericht.	Druk op de START-toets. Leg daarna de hoorn op de haak.
U neemt een van de extra telefoons op en hoort een pieptoon resp. stilte.	Het betreft een faxbericht.	Door te drukken op de toetsen (*) en (5) kunt u uw faxapparaat starten.
Als u op een andere telefoon de hoorn opneemt, hoort u op de achtergrond de beltoon, of, afhankelijk van het type toestel, het geactiveerde uitgaande bericht van uw eigen ingebouwd antwoordapparaat.	Uw extra telefoon is parallel aangesloten.	Door 2 keer te drukken op de (*) toets kunt u het wachtsignaal resp. de meldtekst uitschakelen en het gesprek zonder storingen voeren (zie hoofdstuk <b>8 Andere functies/Easy Link</b> - andere telecommunicatie apparatuur instellen).
De afdrukken komen niet zoals gewoonlijk aan de voorkant van de fax te voorschijn.	Het thermisch papier zit vast bij de papieruitvoeropening aan de onderkant van het apparaat.	Houd de STOP toets drie seconden ingedrukt. Verwijder voorzichtig het gekreukt papier uit de voorkant van het toestel. Als u het vastgelopen papier niet volledig kunt verwijderen: Open het bedieningspaneel en het papierdeksel. Verwijder het vastgelopen papier en plaats het papier weer terug. Doe het apparaat dicht en druk op STOP om het thermisch papier weer tegen de interne transportrol te drukken.
<b>Alleen voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat:</b> U heeft uw antwoordapparaat ingeschakeld en kunt geen faxen ontvangen.	U gebruikt achtergrondmuziek. Uw meldtekst is te lang.	Neem een bericht op zonder muziek. Spreek een kortere meldtekst in (niet langer dan 20 seconden).
<b>ORIGINEEL VAST.</b>	Document is niet correct ingevoerd.	Open het bedieningspaneel en neem het document eruit.
<b>TELEFOONTOESTEL</b>	U bent nu een extra telefoon aan het gebruiken.	Kijk het bijkomende toestel na!



Als u een storing niet kunt opheffen met behulp van de bovenstaande aanwijzingen, trek dan de netstekker eruit. Wacht minstens tien seconden en steek dan de netstekker weer in het stopcontact.

Indien de storing daarna weer optreedt, neem dan contact op met uw klantendienst.

## Service code

Functie 45 Service code dient om bepaalde of alle wijzigingen aan de fabrieksinstellingen te wissen. Deze functie laat u toe uw toestel gedeeltelijk of volledig opnieuw te configureren. Dit is vooral nuttig als u instellingen heeft gewijzigd maar uw faxtoestel niet volgens de verwachtingen reageert.



**Gebruik deze functie alleen als het absoluut noodzakelijk is. Als u tevreden bent met de gewijzigde fabrieksinstellingen, gebruikt u deze functie beter niet.**

Volgende codes zijn beschikbaar:

### Code N° 7117

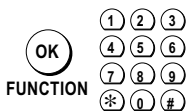
Deze code wist al uw wijzigingen aan de fabrieksinstellingen. Het faxtoestel zal dan precies op dezelfde manier reageren als bij de eerste installatie.

### Code N° 7140

Als u deze code invoert, zullen al uw ingevoerde instellingen en gegevens gewist worden, behalve voor:

- uw persoonlijk uitgaand bericht in uw antwoordapparaat \*
- ontvangen berichten \*
- opgeslagen kortkiesnummers
- opgeslagen nummers in de telefoongids
- uw naam
- uw nummer

Voorbeeld van gebruik van een service code:



Kies functie 45.

45 SERVICE CODE



Druk op de OK-toets.

CODE: \_



Voer een code in.

CODE: 7140



Druk op de OK-toets.

BEVESTIGEN: NEE



Met de toetsen PIJL LINKS/PIJL RECHTS kunt u selecteren of u uw instellingen echt wilt wissen. Druk ter bevestiging op de OK-toets. Uw faxtoestel wordt terug ingesteld op de initiële configuratie.

BEVESTIGEN: JA

15-MEI-99 12:30

\* alleen voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat



Nadat u bepaalde of alle persoonlijke instellingen heeft gewist, voert u de procedure **INSTALLATIE HULP** opnieuw uit.



## 10 Appendix

### Technische specificaties

Compatibiliteit	ITU groep 3
Soort aansluiting	hoofd (PSTN)/ extratoestel (PABX)
Faxtijden – Nederland	Buitenlijn (PSTN): 100 ms Extratoestel (PABX): 100 ms
Faxtijden – België	Buitenlijn (PSTN): 120 ms Extratoestel (PABX): 120 ms
Afmetingen invoerpapier	breedte: 148–217 mm lengte: 105–600 mm dikte: 0.05–0.15 mm (216 ± 1) mm
Max. leesbreedte	horizontaal: 8 punten /mm (200 dpi)
Resolutie	verticaal: standaard 3.85 lijnen/mm fijn 7.7 lijnen/mm
Fotostand	16 grijstinten (faxtoestellen zonder ingebouwd antwoordapparaat) 64 grijstinten (faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat) beeldverbetering
Contrastregeling	automatisch
Kopiëren	fijn- en foto-drukkwaliteit
Data compressie	MH, MR
Modulatie	V29bis, V27ter, V21
Transmissiesnelheid	9600/7200/4800/2400bps
Geluidsniveau	in de wachtstand <20 dBA tijdens het kopiëren: < 40 dBA
Schrijfmethode	thermisch-papierprinter
Thermisch papier	210/216 mm x 15/30 m rol
Documenteninvoer	1 pagina
Faxschakelaar	DAG/NACHT/TIMER
Afmetingen (BxTxH)	275 x 210 x 108 mm
Gewicht	ca. 2 kg
Stroomverbruik	Stand-by: ca. 3W Bij het telefoneren: ca. 5W Zenden van een standaardbladzijde: ca. 20W Ontvangst van een standaardbladzijde: ca. 35W
Netspanning	220–240V/50–60 Hz
Tekstopname	15 minuten
Spreekweergave	ja
Toegelaten omgevingstemperatuur	temperatuur: 5–40 °C
bij werking:	relatieve vochtigheid: 15–85 % RV zonder condensatie
Aanbevolen bedrijfssomgeving:	bij gebruik: temperatuur: 17–28 °C relatieve vochtigheid: 20–80 % RV zonder condensatie in niet-aangesloten toestand (klaar voor gebruik met thermisch papier): temperatuur: 0–45 °C relatieve vochtigheid: 15–85 % RV zonder condensatie

## **Lijst met verklarende termen**

<i>Boodschap</i>	De boodschap die de opbeller kan achterlaten, wanneer het antwoordapparaat is ingeschakeld en hij na de pieptoon inspreekt.
<i>Document</i>	De tekst die u per fax verzendt.
<i>DTMF</i>	Dit staat voor de engelse uitdrukking "Dual Tone Multiple Frequency". Met dit signaal kunt u de ontvangst van een fax starten via een extra telefoon die gebruik maakt van toonkiezen.
<i>Extra apparaat, extra telefoon</i>	U kunt uw faxapparaat op één telefoonaansluiting gebruiken samen met extra apparaten zoals een telefoon, een antwoordapparaat e.d. Om interferentie te voorkomen, dient u enkele instellingen te wijzigen.
<i>Faxpapier</i>	Speciaal papier, voor thermopapierfaxen verkleurt onder invloed van warmte
<i>Faxschakelaar, automatische en handmatige ontvangst</i>	De faxschakelaar in uw fax apparaat kan inkomende faxberichten herkennen. Als u automatische ontvangst ingesteld hebt, wordt een faxbericht automatisch en in stilte ontvangen. Bij handmatige ontvangst dient u op START te drukken om de fax te ontvangen.
<i>Identificatiecode</i>	Bij vrijwel elk faxapparaat kunnen naam en nummer van de gebruiker worden ingevoerd. Deze identificatiecode wordt afgedrukt op het faxbericht en verschijnt tevens op het display bij de ontvangende partij.
<i>Meldtekst (UGB)</i>	Als fabrieksinstelling werd een uitgaand bericht opgenomen. Wanneer het antwoordapparaat is ingeschakeld, hoort de opbeller de tekst gevolgd door een pieptoon.
<i>Parallel</i>	Afhankelijk van het land, is meer dan een telecommunicatietoestel parallel of serieel aangesloten op de telefoonlijn.
<i>Pulskiezen</i>	Dit is een verouderde manier van kiezen, waarbij aan elke cijfertoets een bepaalde aantal impulsen wordt toegekend.
<i>Serieel</i>	Afhankelijk van het land, is meer dan een telecommunicatietoestel parallel of serieel aangesloten op de telefoonlijn.
<i>TAM</i>	Afkorting voor "Telephone Answering Machine" (antwoordapparaat).
<i>Telefooncentrale (PABX), buitenlijncode</i>	In alle grotere bedrijven zijn telefooncentrales gemeengoed. Zo'n centrale werkt als een intern telefoonnet. Om toegang te krijgen tot het openbare net moet een buitenlijncode gebruikt worden (meestal een 0).
<i>Thermisch papier</i>	Zie faxpapier
<i>Toonkiezen</i>	Dit is de moderne manier van kiezen, waarbij aan elke cijfertoets en andere toon wordt toegekend.

## Index

### A

- Aanlegrand 6
  - Aansluiten
    - andere
      - telecommunicatie apparatuur 8
    - de hoorn op de fax 8
    - de juiste positie 8
    - de kruisnoer aan de hoorn 8
  - Installatie Hulp 8
  - netaansluiting 8
  - op het telefoonnet 8
- Aansluiting
  - op een huis telefoon systeem (HTS) 9
  - op een telefooncentrale (PABX) 9
  - parallel 15
  - serieel 14
- Activeren
  - Klok modus 15
- Adapter voor smal papier 6
- Afluisteren en bedienen
  - op afstand <sup>1)</sup> 35
- Afroep
  - faxoproep met subadressen 29
  - ontvangst op afroep 29
  - snel oproepen 29
- Afscheurrand voor thermisch papier 6
- Afstandsbediening <sup>1)</sup> 35
- Andere telecommunicatie apparatuur
  - aansluiten 8
  - Easylink instellen 37
- Antwoordapparaat <sup>1)</sup> 30
  - automatisch berichten doorsturen 33
  - bericht wissen 32
  - berichten afluisteren 32
  - in-/uitschakelen 30
  - lengte van de opname instellen 31
  - meldtekst opnemen 30
  - VIP-code 34
  - volume van berichten 32
- Antwoordapparaat-pijl op het display 6

### B

- Basis instellingen 11
- Basisstation van draadloze telefoons plaats 8
- Bedienen op afstand <sup>1)</sup> 35
- Bedieningspaneel 6
  - toetsen <sup>2)</sup> 4
  - toetsen <sup>1)</sup> 5
- Belangrijke informatie 3
- Belleridentificatie 20
- Belsignaal
  - geluidsterkte 13
- Belsignaaltypes 13
- Berichten afluisteren<sup>1)</sup> 32
- Beschrijving van het apparaat 6
- Boodschappen <sup>1)</sup> bericht wissen 32
- berichten afluisteren 32
- berichten doorsturen 33
- lengte van de opname instellen 31
- verklarende termen 45
- volume van berichten 32

### C

- Code
  - EASYLINK 37
- Configuratie: parallel 15
  - verklarende termen 45
- Configuratie: serieel 14
  - verklarende termen 45
- Configureren/controleren
  - dag-modus 17
  - klok-modus 15
  - nacht-modus <sup>2)</sup> 18
  - nacht-modus <sup>1)</sup> 19

### D

- Dag-modus 16
  - antwoordapparaat <sup>1)</sup> 17
- configureren/controleren 17
- verklaring 14
- Dag-pijl op het display 6
- Datum invoeren 11
- Desactiveren
  - Klok modus 15
- Display
  - MET ingebouwd

- antwoordapparaat 5
- pijlen 6
- taal van display 11
- ZONDER ingebouwd antwoordapparaat 4
- DMM-pijl op het display 6
- Document
  - geschikte documenten 26
  - invoeren 26
  - kopiëren 37
  - verklarende termen 45
- Documenten
  - ontvangen in het geheugen<sup>1)</sup> 28
- Documenteninvoeropening 6
- Documentenuitvoeropening 6
- Doorsturen
  - automatisch berichten doorsturen<sup>1)</sup> 33
- Doorverbinden
  - van de extra telefoon naar een faxapparaat 25
  - van het faxapparaat naar een extra telefoon 25
- DOORVERBINDEN: \*0 37
- Draadloze telefoon
  - aansluiten 8
  - plaats van het basisstation 8
- Drukkwaliteit verbeteren 27
- DTMF
  - verklarende termen 45

### E

- Easylink 37
- Een nummer wissen uit de lijst van herkiezen/belle 21
- Energiebesparingsmodus 3
- Experte-modus 39
- Extra antwoordapparaat aansluiten 8
- Extra telefoon aansluiten 8
- doorverbinden – naar een faxapparaat 25
- in combinatie met de faxschakelaar 14
- verklarende termen 45

### F

- Fax 26
  - aansluiten op de hoorn 8
  - documenten invoeren 26
  - zenden 27
- FAX ONTVANGST: \*5 37
- FAX: BELSIGNALEN NACHT modus <sup>2)</sup> 18
- FAX: HANDMATIG DAG-modus 16
- FAX: NORMAAL DAG-modus 16
- FAX: SNEL DAG-modus 16
- FAX: STIL NACHT modus <sup>2)</sup> 18
- Faxapparaat
  - doorverbinden – naar een extra telefoon 25
- Faxberichten verzenden 26
- Faxjournaal 28
- Faxontvangst
  - papierloze faxontvangst <sup>1)</sup> 28
- Faxoproep met subadressen 29
- Faxpapier
  - verklarende termen 45
- Faxschakelaar
  - dag-modus 16
  - experte-modus 39
  - in combinatie met extra toestellen 14
  - klok-modus 15
  - nacht-modus <sup>2)</sup> 18
  - nacht-modus <sup>1)</sup> 19
  - verklarende termen 45
- Fine-pijl
  - drukkwaliteit verbeteren 27
  - kopieren 37
  - op het display 6
- Foutrapport – verzendrapport 28
- Functie
  - Hulp 38
  - toon- of pulskies 9
- Functieoverzicht 7

### G

- Garantie 50
- Gebruik
  - KORT KIES-toetsen



- 22
- telefoongids 23
- Geheugen
  - documenten ontvangen in het geheugen<sup>1)</sup> 28
- Geluidssterkte
  - van de luidspreker 13
  - van het belsignaal 13
- Geschikte documenten 26
- Gesprekken
  - doorverbinden 25
- H**
- Help toets
  - functie Hulp 38
- Herkiezen
  - 5 laatst gekozen nummers 20
- Hoorn 6
  - de krulsnoer aansluiten 8
  - kiezen zonder de hoorn op te nemen 24
  - krulsnoer 6
  - op de fax aansluiten 8
  - warm worden 3
- Huis telefoon systeem (HTS)
  - aansluiting 9
- Hulp
  - HELP-toets 38
- I**
- Identificatiecode
  - verklarende termen 45
- Inleiding 3
- Inschakelen
  - antwoordapparaat <sup>1)</sup> 30
- Installatie Hulp 8
- Installeren 8
  - andere telecommunicatie apparatuur 8
  - de hoorn op de fax aansluiten 8
  - de juiste positie 8
  - de krulsnoer aansluiten op de hoorn 8
- Installatie Hulp 8
  - netaansluiting 8
  - op een huis telefoon systeem (HTS) 9
  - op een telefooncentrale (PABX) 9
- op het telefoonnet aansluiten 8
- Instellen
  - EASYLINK – andere telecommunicatie apparatuur 37
  - PABX 10
- Internationale garantie 50
- Invoeren
  - documenten invoeren 26
  - tijd en datum 11
  - uw naam 12
  - uw nummer 12
- Inwendige papierdeksel 6
- J**
- Jaar 2000 11
- Juiste positie 8
- K**
- Kiezen
  - verschillende belsignalen 13
  - zonder de hoorn op te nemen 24
- Klok-modus
  - desactiveren/activeren 15
  - instelling 15
  - tijd configureren/ controleren 15
  - verklaring 14
- Klok-pijl
  - op het display 6
- Kopiëren 37
- Kort kies 21
  - en telefoongidslijst 38
  - lijst met opgeslagen nummers afdrukken 38
  - nummer en naam opslaan 21
  - nummers verbeteren of wissen 24
  - toetsen gebruiken 22
- Krulsnoer
  - aansluiten aan de hoorn 8
  - voor hoorn 6
- L**
- Lengte van de opname instellen <sup>1)</sup> 31
- LIJN NEMEN: \* \* 37
- Lijst
  - met alle functies 7
- met verklarende termen 45
- Luidspreker
  - geluidssterkte 13
  - kiezen zonder de hoorn op te nemen 24
- M**
- Maan-pijl
  - op het display 6
- Meldtekst
  - opnemen <sup>1)</sup> 30
  - verklarende termen 45
- Microfoon
  - uitschakelen 25
- Modem
  - aansluiten 8
- N**
- Naam
  - uw naam invoeren 12
- Nacht-modus
  - verklaring 14
- Nacht-modus <sup>2)</sup> 18
  - configureren/ controleren 18
- Nacht-modus <sup>1)</sup> 19
  - configureren/ controleren 19
- Nacht-pijl
  - op het display 6
- Netaansluiting 8
- Netkabel met stekker 6
- Nummen en naam
  - opslaan 21
- Nummer
  - uw naam invoeren 12
- Nummer herhalen 20
- Nummers en namen
  - opslaan telefoongids 22
- O**
- Onderdelen in de verpakking 3
- Ontvangst op afroep 29
- Opbellen 20
- Opnemen
  - meldtekst <sup>1)</sup> 30
- Opslaan
  - kort kies nummer en naam 21
  - nummers en namen – telefoongids 22
- Optimale faxmodus
  - parallel 15
  - serieel 14
- Overzicht
  - functies 7
  - van het toestel 3
- P**
- PABX
  - instelling 10
  - verklarende termen 45
- Papiercompartiment 6
- Papierloze faxontvangst <sup>1)</sup> 28
- Photo-pijl
  - drukkwaliteit verbeteren 27
  - op het display 6
- Pijlen op het display 6
- Plaats
  - basisstation van draadloze telefoons 8
- Plaatsen of verwijderen van thermisch papier 8
- Problemen
  - storingen en het opheffen daarvan 40
- Puls- of toonkiesfunctie 9
- Pulskiezen
  - verklarende termen 45
- R**
- Rapporten
  - Faxjournaal 28
  - kort kies en telefoongidslijst 38
  - taal van en rapporten 11
  - verzendrapport – foutrapport 28
- Resolutie
  - drukkwaliteit verbeteren 27
- S**
- Service code 43
- Smal papier (rollen thermisch papier van 210 mm) 6
- Snel oproepen 29
- Specificaties
  - technische specificaties 44
- Stand-by modus 3
- Stoorstralingsonderdrukking 3
- Storingen en het opheffen daarvan 40
- Stroom uitvalt 3

Subadressen  
faxoproep met  
subadressen 29

## T

Taal van display en  
rapporten 11  
TAM 1)  
verklarende termen 45  
TAM: AAN/LUID 1)  
dag-modus 17  
TAM: BEL 3 1)  
nacht-modus 1) 19  
TAM: SLIM 1)  
dag-modus 17  
TAM: STIL 1)  
nacht-modus 1) 19  
TAM: UIT 1)  
dag-modus 17  
Technische specificaties  
44  
Telefooncentrale (PABX)  
aansluiting 9  
verklarende termen 45  
Telefoongesprek  
opnemen 1) 34  
Telefoongids 22  
gebruiken 23  
lijst met opgeslagen  
nummers afdrukken  
38  
nummers en namen  
opslaan 22  
nummers verbeteren

of wissen 24  
Telefoongids- en korte  
kieslijst 38  
Telefoongesprek  
opnemen 1) 34  
Telefoonnet  
aansluiten 8  
Thermisch papier  
plaatsen of verwijderen  
8  
verklarende termen 45  
Tijd invoeren 11  
Toekenning van de  
toetsen 2) 4  
Toekenning van de  
toetsen 1) 5  
Toetsen – toekenning 2)  
4  
Toetsen – toekenning 1)  
5  
Toon- of pulskiesfunctie  
9  
Toonkiezen  
verklarende termen 45

## U

Uitschakelen  
antwoordapparaat 1)  
30  
van de microfoon 25  
Uitvoersleuf voor ther-  
misch papier 6

## V

Verbeteren  
kortkies- of  
telefoongidsnummers  
24  
Verklarende termen  
lijst met verklarende  
termen 45  
Verpakking  
onderdelen 3  
Verwijderen of plaatsen  
van thermisch  
papier 8  
Verzenden  
faxberichten 26  
Verzendrapport –  
foutrapport 28  
VIP code 1) 34  
Volume  
van berichten 1) 32  
van de luidspreker 13  
van het belsignaal 13  
Voorbeeld functielijst 7

## W

Wissen  
bericht 1) 32  
kortkies- of  
telefoongidsnummers  
24

## Z

Zenden  
fax 27  
Zon – pijl  
op het display 6

1) alleen voor faxtoestellen met ingebouwd antwoordapparaat

2) alleen voor faxtoestellen zonder ingebouwd antwoordapparaat



## ***Uw internationale garantie***

*Geachte klant,*

Hartelijk bedankt voor de aankoop van dit Philips apparaat dat ontwikkeld en gefabriceerd is naar de hoogst mogelijke kwaliteitseisen. Mocht er ongelukkigerwijs nog iets fout gaan met dit apparaat, dan garandeert Philips een kosteloze herstelling (of vervanging). Dit ongeacht het land waar de herstelling plaatsvindt en gedurende een periode van 12 maanden vanaf de aankoopdatum.

Deze internationale Philips Garantie is geldig indien het apparaat is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de handelaar en het model- (type) en productie- (serie) nummer van het apparaat.

De Philips-garantie vervalt indien:

- op een van de genoemde documenten iets is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt;
- het model- (type) of productie- (serie) nummer op het apparaat is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt;
- reparaties of wijzigingen zijn uitgevoerd door niet bevoegde service-organisaties of personen;
- een defect het gevolg is van externe (buiten het apparaat gelegen) oorzaken, bijvoorbeeld blikseminslag, wateroverlast, brand, verkeerd gebruik of onachtzaamheid;

Wij maken u erop attent dat het produkt niet als defect kan worden beschouwd als wijzigingen of aanpassingen nodig zijn teneinde het produkt te laten voldoen aan lokale of nationale technische normen die van kracht zijn in landen waar het produkt oorspronkelijk niet voor ontwikkeld of geproduceerd is.

Indien uw Philips apparaat niet goed functioneert of defect is adviseren wij u contact op te nemen met uw Philips dealer of een voor Philips werkende servicewerkplaats. Mocht u service nodig hebben in een ander land dan kan het Philips Consumenten Informatie Centrum in dat land u naar de dichtsbijzinde Philips handelaar of servicewerkplaats verwijzen.

Om onnodig ongemak te voorkomen, raden wij u aan om de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen voordat u contact opneemt met uw handelaar. Voor vragen die uw handelaar niet kan beantwoorden of voor aanvullende vragen kunt u zich wenden tot:

### **In Nederland:**

PHILIPS Consumentenbelangen  
Antwoordnummer 500  
5600 VB Eindhoven  
NEDERLAND

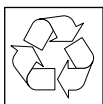
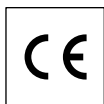
### **Philips Consumentenlijn**

Telefoon: 0900 84 06  
Fax: 0800 02 20 496

### **in België:**

Philips Consumer Products  
Consumenten Info Centrum  
Tweestationsstraat 80  
B-10700 Brussel  
BELGIE

Telefoon: 070 233 470  
Fax: 070 233 471



Het CE merk bevestigt dat de machine voldoet aan de betreffende richtlijnen van de Europese Unie.

Deze gebruiksaanwijzing is gedrukt op chloorvrij gebleekt kringlooppapier en voldoet aan de hoogste eisen met betrekking tot de milieubescherming.

De kartonnen verpakking en het karton dat uw toestel aan de zijkanten beschermt, zijn vervaardigd uit papierafval en kunnen gerecycleerd worden als papierafval; in overeenstemming met de specifieke eisen van uw land, gooit u de plastic folie hetzij als recycle-afval, hetzij als normale afval weg.

Deze elektronische apparatuur bevat recyclebaar materiaal. Aan het einde van de levenscyclus van het apparaat, informeert u zo nodig naar de eisen inzake recycling van uw eigen land.

Wijzigingen voorbehouden.

© 1999

5103 506 1636.3  
1649